

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Bruksanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγίες χρήσης
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

PRECISION BALANCE

DE	Produktname	Präzisionswaage
EN	Product name	Precision balance
PL	Nazwa produktu	Precyzyjna waga
CZ	Název výrobku	Přesné vyvážení
FR	Nom du produit	Balance de précision
IT	Nome del prodotto	Bilancia di precisione
ES	Nombre del producto	Balanza de precisión
HU	Termék neve	Precíziós mérleg
DA	Produktnavn	Præcisionsvægt
FI	Tuotteen nimi	Tarkka tasapaino
NL	Productnaam	Precisiebalans
NO	Produktnavn	Presisjonsbalanse
SE	Produktnamn	Precisionsbalans
PT	Nome do produto	Balança de precisão
SK	Názov produktu	Presné vyváženie
BG	Име на продукта	Прецизен баланс
EL	Όνομα προϊόντος	Ισορροπία ακριβείας
HR	Naziv proizvoda	Precizna vaga
LT	Produkto pavadinimas	Tikslus balansas
RO	Numele produsului	Balanta de precizie
SL	Ime izdelka	Natančna tehtnica
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		SBS-LW-1010 SBS-LW-1020
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert	
Produktname	Präzisionswaage	
Modell	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Maximale Belastung [g]	60	120
Mindestlast [g]	0,1	
Abteilung [g]	0,005	
Batterie	6 x AAA-Batterien	
Stromversorgung [VDC / mA]	9 / 300	
Abmessungen (Breite x Länge x Höhe) (mm)	250x170x130	520x350x300
Gewicht [kg]	1,08	10
Schutzklasse	II	

Zweck

Das Produkt wird verwendet, um das Gewicht von Gegenständen mit hoher Genauigkeit und Präzision zu messen, typischerweise innerhalb eines Milligramms oder noch feinerer Abstufungen. Er ist in Umgebungen, in denen präzise Messungen von entscheidender Bedeutung sind, wie z. B. in Laboratorien, Forschungseinrichtungen, in der Pharmazie und bei industriellen Anwendungen, unverzichtbar.

Verwendung

Vor dem Wiegen

Bitte schalten Sie die Waage immer ein und lassen Sie sie 4-5 Minuten aufwärmen, bevor Sie sie wiegen, um eine einwandfreie Funktion und genaue Messungen zu gewährleisten.



ANMERKUNG

- Vor dem Wiegen kann eine Kalibrierung erforderlich sein. Lesen Sie zuerst den Abschnitt "Kalibrierung" und kalibrieren Sie Ihre Waage gegebenenfalls, um ein genaues Wiegen zu gewährleisten.
- Fehlermeldungen

Err-0: Überlast : Batterie schwach

Wiegeverfahren

1. Drücken Sie [ON/OFF], um die Waage einzuschalten.

Alle Anzeigesegmente werden kurz auf der LCD-Anzeige angezeigt. Nach ein paar Sekunden wird "0.000" angezeigt, was bedeutet, dass die Waage bereit ist.

2. Wählen Sie die Wiegeeinheit mit [UNIT].

Drücken Sie [UNIT], um eine Wägeeinheit auszuwählen, z. B. "g", "ct", "oz", "dwt", "ozt", "gn" und "mg". Sobald die Einheit ausgewählt wurde, wird die gewählte Einheit zum Gewichtswert angezeigt.

3. Beginn des Wiegens

• Ohne einen Behälter:

- 1) Stellen Sie sicher, dass der Wert "0" ist. Wenn nicht, drücken Sie [ZERO], um die Anzeige auf "0" zurückzusetzen.
- 2) Legen Sie den zu wiegenden Gegenstand auf die Plattform.
- 3) Sobald der Messwert stabil ist, wird das Endgewicht angezeigt.

• Mit einem Behälter:

- 1) Stellen Sie einen leeren Behälter auf die Plattform.
- 2) Warten Sie, bis der stabile Messwert erscheint, und drücken Sie dann [ZERO], um die Anzeige auf "0" zurückzusetzen.
- 3) Sobald sich der Messwert stabilisiert hat, wird das genaue Gewicht angezeigt.

Kalibrierung



HINWEIS Eine Kalibrierung kann bei der Erstinstallation der Waage oder vor dem Wiegen erforderlich sein.

1. Schalten Sie die Waage ein, indem Sie auf [ON/OFF] drücken, und lassen Sie sie 2-3 Minuten lang aufwärmen.
2. Kalibrierungsmodus aufrufen
 - 1) Schalten Sie die Waage durch Drücken von [ON/OFF] aus.
 - 2) Halten Sie [UNIT] gedrückt und drücken Sie dann [ON/OFF], um die Waage wieder einzuschalten. Auf der Anzeige erscheint "CAL", gefolgt vom A/D-Wert.
3. Kalibrieren mit einem Gewicht
 - 1) Warten Sie, bis die Stabilitätsanzeige auf dem Display erscheint.
 - 2) Drücken Sie [UNIT], und auf dem Display wird das blinkende Kalibrierungsgewicht angezeigt.
 - 3) Legen Sie das angegebene Kalibrierungsgewicht auf die Plattform.
 - 4) Sobald die Stabilitätsanzeige wieder angezeigt wird, drücken Sie [UNIT]. Auf der Anzeige erscheint "-----", gefolgt von dem A/D-Wert, was bedeutet, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist.
 - 5) Schalten Sie die Waage mit der Taste [ON/OFF] aus, schalten Sie sie dann wieder ein und legen Sie das Kalibrierungsgewicht auf die Plattform, um die Genauigkeit zu überprüfen.
 - 6) Wenn das Gewicht nicht genau ist, wiederholen Sie die Schritte 1-2.
4. Rückkehr zum Wiegemodus
 - 1) Schalten Sie die Waage durch Drücken von [ON/OFF] aus.
 - 2) Schalten Sie die Waage durch Drücken von [ON/OFF] wieder ein, um in den normalen Wiegemodus zurückzukehren.

Funktion Einstellungen

1. Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf.

- 1) Schalten Sie die Waage durch Drücken von **[ON/OFF]** aus.
- 2) Halten Sie die **[ZERO]** -Taste gedrückt und drücken Sie dann **[ON/OFF]**, um die Waage wieder einzuschalten. Auf dem Display wird entweder "A_ON" oder "A_OFF" angezeigt.

2. Auswahl des automatischen Abschaltmodus.

- Wenn auf dem Display "A_ON" oder "A_OFF" angezeigt wird, drücken Sie **[ZERO]**, um zwischen den beiden Optionen umzuschalten:
 - **A_ON**: Die automatische Abschaltfunktion ist aktiviert.
 - **A_OFF**: Die automatische Abschaltfunktion ist deaktiviert.

3. Auswahl des automatischen Beleuchtungsmodus.

- Drücken Sie nach der Einstellung des automatischen Abschaltmodus die Taste **[UNIT]**. Auf dem Display wird entweder "L_ON" oder "L_OFF" angezeigt.
- Drücken Sie **[ZERO]**, um zwischen diesen beiden Optionen zu wechseln:
 - **L_ON**: Die Funktion der automatischen Hintergrundbeleuchtung ist aktiviert.
 - **L_OFF**: Die Funktion der automatischen Hintergrundbeleuchtung ist deaktiviert.

4. Rückkehr zum Wiegemodus.

- 1) Drücken Sie **[ON/OFF]**, um die Waage auszuschalten.
- 2) Drücken Sie erneut **[ON/OFF]**, um die Waage wieder einzuschalten und zum normalen Wiegemodus zurückzukehren.

Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value	
Product name	Precision balance	
Model	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Max load [g]	60	120
Min load [g]	0.1	
Division [g]	0.005	
Battery	6 x AAA Batteries	
Power supply [VDC / mA]	9 / 300	
Dimensions (Width x Length x Height) (mm)	250x170x130	520x350x300
Weight [kg]	1.08	10
Protection class	II	

Purpose

The product is used to measure the weight of objects with high accuracy and precision, typically within a milligram or even finer increments. Its purpose is essential in environments where precise measurements are crucial, such as in laboratories, research facilities, pharmaceuticals, and industrial applications.

Usage

Before weighing

Please always turn on the scale and allow it to warm up for 4-5 minutes before weighing to ensure proper functionality and accurate measurements.



NOTE

- Calibration may be required before weighing. Read "Calibration" first and if necessary, calibrate your scale for accurate weighing.
- Error messages

Err-0: Overload



: Low battery

Weighing procedures

1. Press [ON/OFF] to turn on the scale.

All display segments will briefly appear on the LCD. After a few seconds, "0.000" will be displayed, indicating that the scale is ready.

2. Select the weighing unit with [UNIT].

Press **[UNIT]** to select a weighing unit, eg. "g", "ct", "oz", "dwt", "ozt", "gn" and "mg". Once the unit has been selected, the selected unit will be displayed to the weight value.

3. Start weighing

- **Without a container:**
 - 1) Ensure the reading is "0". If not, press **[ZERO]** to reset the display to "0".
 - 2) Place the object to be weighed on the platform.
 - 3) Once the reading becomes stable, the final weight will be displayed.
- **With a container:**
 - 1) Place an empty container on the platform.
 - 2) Wait for the stable reading to appear and then press **[ZERO]** to reset the display to "0".
 - 3) Once the reading stabilizes, the accurate weight will be displayed.

Calibration



NOTE Calibration may be required when the scale is initially installed or before weighing.

1. Turn on the scale by pressing **[ON/OFF]** and allow it to warm up for 2-3 minutes.
2. Enter calibration mode
 - 1) Turn off the scale by pressing **[ON/OFF]**.
 - 2) Press and hold **[UNIT]**, then press **[ON/OFF]** to turn the scale back on. The display will show "CAL" followed by the A/D value.
3. Calibrate using a weight
 - 1) Wait for the stable indicator to appear on the display.
 - 2) Press **[UNIT]**, and the display will show the flashing calibration weight.
 - 3) Place the specified calibration weight on the platform.
 - 4) Once the stable indicator is displayed again, press **[UNIT]**. The display will show "-----" followed by the A/D value, indicating that calibration is complete.
 - 5) Turn off the scale by pressing **[ON/OFF]**, then turn it back on and place the calibration weight on the platform to verify accuracy.
 - 6) If the weight is not accurate, repeat steps 1-2.
4. Return to weighing mode
 - 1) Turn off the scale by pressing **[ON/OFF]**.
 - 2) Turn the scale on again by pressing **[ON/OFF]** to return to normal weighing mode.

Function Settings

1. **Enter function setting mode.**
 - 1) Turn off the scale by pressing **[ON/OFF]**.

- 2) Press and hold the **[ZERO]** button, then press **[ON/OFF]** to turn the scale back on. The display will show either "A_ON" or "A_OFF."

2. Selection of auto shut off mode.

- When the display shows "A_ON" or "A_OFF", press **[ZERO]** to toggle between the two options:
 - **A_ON**: Auto shut-off function is activated.
 - **A_OFF**: Auto shut-off function is deactivated.

3. Selection of auto backlight mode.

- After setting the auto shut-off mode, press the **[UNIT]** button. The display will show either "L_ON" or "L_OFF".
- Press **[ZERO]** to toggle between:
 - **L_ON**: Auto backlight function is activated.
 - **L_OFF**: Auto backlight function is deactivated.

4. Return to weighing mode.

- 1) Press **[ON/OFF]** to turn the scale off.
- 2) Press **[ON/OFF]** again to turn it back on and return to normal weighing mode.

Disposing of Used Devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	Precyzyjna waga	
Model	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Maksymalne obciążenie [g]	60	120
Minimalne obciążenie [g]	0,1	
Podział [g]	0,005	
Bateria	6 baterii AAA	
Zasilanie [VDC / mA]	9 / 300	
Wymiary (szerokość x długość x wysokość) (mm)	250x170x130	520x350x300
Ciężar [kg]	1,08	10
Klasa ochrony	II	

Zamiar

Produkt służy do pomiaru masy przedmiotów z dużą dokładnością i precyzją, zazwyczaj z dokładnością do miligrama lub nawet większą. Jego zastosowanie jest szczególnie istotne w środowiskach, w których precyzyjne pomiary mają kluczowe znaczenie, np. w laboratoriach, ośrodkach badawczych, zakładach farmaceutycznych i przemyśle.

Stosowanie

Przed ważeniem

Przed ważeniem zawsze włączaj wagę i pozwól jej się nagrzać przez 4–5 minut, aby zapewnić prawidłowe działanie wagi i dokładność pomiarów.



NOTATKA

- Przed ważeniem może być wymagana kalibracja. Najpierw przeczytaj rozdział „Kalibracja” i w razie potrzeby skalibruj wagę, aby zapewnić dokładne ważenie.
- Komunikaty o błędach

Err-0: Przeciążenie  :Niski poziom baterii

Procedury ważenia

1. Naciśnij [ON/OFF], aby włączyć wagę.

Wszystkie segmenty wyświetlacza na krótko pojawią się na wyświetlaczu LCD. Po kilku sekundach na wyświetlaczu pojawi się komunikat „0,000”, co oznacza, że waga jest gotowa.

2. Wybierz jednostkę ważenia za pomocą przycisku [JEDNOSTKA].

Naciśnij **[UNIT]** , aby wybrać jednostkę ważenia, np. „g” , „ct” , „oz” , „dwt” , „ozt” , „gn” i „mg”. Po wybraniu jednostki zostanie ona wyświetlona jako wartość wagi.

3. Zaczynij ważyć

- **Bez pojemnika:**
 - 1) Upewnij się, że odczyt wynosi „0”. W przeciwnym razie naciśnij **[ZERO]**, aby zresetować wyświetlacz do „0”.
 - 2) Umieść przedmiot, który chcesz zważyć, na platformie.
 - 3) Gdy odczyt się ustabilizuje, zostanie wyświetlona waga końcowa.
- **Z pojemnikiem:**
 - 1) Umieść pusty pojemnik na platformie.
 - 2) Poczekaj, aż pojawi się stabilny odczyt, a następnie naciśnij **[ZERO]**, aby zresetować wyświetlacz do „0”.
 - 3) Po ustabilizowaniu się odczytu zostanie wyświetlona dokładna waga.

Kalibracja



NOTATKA Kalibracja może okazać się konieczna podczas pierwszej instalacji wagi lub przed ważeniem.

1. Włącz wagę naciskając przycisk **[ON/OFF]** i pozwól jej się nagrzać przez 2–3 minuty.
2. Wejdź w tryb kalibracji
 - 1) Wyłącz wagę naciskając przycisk **[ON/OFF]** .
 - 2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[UNIT]** , a następnie naciśnij przycisk **[ON/OFF]**, aby ponownie włączyć wagę. Na wyświetlaczu pojawi się napis „CAL”, a następnie wartość A/D.
3. Kalibracja za pomocą ciężarka
 - 1) Poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik stabilności.
 - 2) Naciśnij przycisk **[UNIT]** , a na wyświetlaczu pojawi się migający ciężarek kalibracyjny.
 - 3) Umieść wskazany ciężarek kalibracyjny na platformie.
 - 4) Gdy wskaźnik stabilności zostanie ponownie wyświetlony, naciśnij przycisk **[UNIT]** . Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „-----”, a następnie wartość analogowo-cyfrowa, co oznacza, że kalibracja została zakończona.
 - 5) Wyłącz wagę naciskając przycisk **[ON/OFF]** , a następnie włącz ją ponownie i umieść ciężarek kalibracyjny na platformie, aby sprawdzić dokładność.
 - 6) Jeżeli waga jest niedokładna, powtórz kroki 1-2.
4. Powrót do trybu ważenia
 - 1) Wyłącz wagę naciskając przycisk **[ON/OFF]** .
 - 2) Włącz wagę ponownie, naciskając przycisk **[ON/OFF]**, aby powrócić do normalnego trybu ważenia.

Ustawienia funkcji

1. Przejdź do trybu ustawień funkcji.

- 1) Wyłącz wagę naciskając przycisk **[ON/OFF]**.
- 2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[ZERO]**, a następnie naciśnij przycisk **[ON/OFF]**, aby ponownie włączyć wagę. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „A_ON” lub „A_OFF”.

2. Wybór trybu automatycznego wyłączenia.

- Gdy na wyświetlaczu pojawi się „A_ON” lub „A_OFF”, naciśnij **[ZERO]**, aby przełączać się między dwiema opcjami:
 - **A_ON** : Funkcja automatycznego wyłączenia jest włączona.
 - **A_OFF** : Funkcja automatycznego wyłączenia jest wyłączona.

3. Wybór trybu automatycznego podświetlenia.

- Po ustawieniu trybu automatycznego wyłączenia naciśnij przycisk **[UNIT]**. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „L_ON” lub „L_OFF”.
- Naciśnij **[ZERO]**, aby przełączać się pomiędzy:
 - **L_ON** : Funkcja automatycznego podświetlenia jest włączona.
 - **L_OFF** : Funkcja automatycznego podświetlenia jest wyłączona.

4. Powrót do trybu ważenia.

- 1) Naciśnij **[ON/OFF]**, aby wyłączyć wagę.
- 2) Naciśnij przycisk **[ON/OFF]** ponownie, aby ponownie włączyć urządzenie i powrócić do normalnego trybu ważenia.

Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru	
Stůl pro horní frézku	Přesné vyvážení	
Model	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Maximální zatížení [g]	60	120
Minimální zatížení [g]	0,1	
divize [g]	0,005	
Baterie	6x AAA baterie	
Napájení [VDC / mA]	9 / 300	
Rozměry (šířka x délka x výška) (mm)	250x170x130	520x350x300
Hmotnost [kg]	1,08	10
Třída ochrany	II	

Účel

Produkt se používá k měření hmotnosti předmětů s vysokou přesností a precizností, obvykle v miligramech nebo ještě jemnějších přírůstcích. Jeho účel je nezbytný v prostředích, kde jsou přesná měření klíčová, jako jsou laboratoře, výzkumná zařízení, farmacie a průmyslové aplikace.

Používání

Před vážením

Před vážením prosím vždy zapněte váhu a nechte ji 4-5 minut zahřát, aby byla zajištěna správná funkčnost a přesné měření.



POZNÁMKA

- Před vážením může být vyžadována kalibrace. Nejprve si přečtěte "Kalibrace" a v případě potřeby zkalibrujte váhu pro přesné vážení.
- Chybové zprávy

Err-0: Přetížení  : Slabá baterie

Postupy vážení

1. Stiskněte [ON/OFF] pro zapnutí váhy.

Na LCD se krátce zobrazí všechny segmenty displeje. Po několika sekundách se zobrazí „0,000“, což znamená, že váha je připravena.

2. Pomocí [UNIT] vyberte jednotku hmotnosti.

Stisknutím [UNIT] vyberte jednotku hmotnosti, např. „g“ , „ct“ , „oz“ , „dwt“ , „ozt“ , „gn“ a „mg“.

Jakmile je jednotka vybrána, zobrazí se vybraná jednotka s hodnotou hmotnosti.

3. Začněte vážit

- **Bez nádoby:**
 - 1) Ujistěte se, že hodnota je "0". Pokud ne, stiskněte [ZERO] pro resetování displeje na "0".
 - 2) Položte vážený předmět na plošinu.
 - 3) Jakmile se hodnota ustálí, zobrazí se konečná hmotnost.
- **S nádobou:**
 - 1) Umístěte prázdnou nádobu na plošinu.
 - 2) Počkejte, až se objeví stabilní hodnota, a poté stiskněte [ZERO] pro resetování displeje na "0".
 - 3) Jakmile se hodnota stabilizuje, zobrazí se přesná hmotnost.

Kalibrace



POZNÁMKA Kalibrace může být vyžadována při první instalaci váhy nebo před vážením.

1. Zapněte váhu stisknutím [ON/OFF] a nechte ji 2-3 minuty zahřát.
2. Vstupte do režimu kalibrace
 - 1) Vypněte váhu stisknutím [ON/OFF] .
 - 2) Stiskněte a podržte [UNIT] a poté stiskněte [ON/OFF] pro opětovné zapnutí váhy. Na displeji se zobrazí „CAL“ následované hodnotou A/D.
3. Kalibrujte pomocí závaží
 - 1) Počkejte, až se na displeji objeví stabilní indikátor.
 - 2) Stiskněte [UNIT] a na displeji se zobrazí blikající kalibrační závaží.
 - 3) Umístěte specifikované kalibrační závaží na plošinu.
 - 4) Jakmile se znovu zobrazí stabilní indikátor, stiskněte [UNIT] . Na displeji se zobrazí „-----“ následované hodnotou A/D, což znamená, že kalibrace je dokončena.
 - 5) Vypněte váhu stisknutím [ON/OFF] , poté ji znovu zapněte a položte kalibrační závaží na plošinu, abyste ověřili přesnost.
 - 6) Pokud váha není přesná, opakujte kroky 1-2.
4. Návrat do režimu vážení
 - 1) Vypněte váhu stisknutím [ON/OFF] .
 - 2) Váhu znovu zapněte stisknutím [ON/OFF], čímž se vrátíte do normálního režimu vážení.

Nastavení funkcí

1. **Vstupte do režimu nastavení funkcí.**
 - 1) Vypněte váhu stisknutím [ON/OFF] .
 - 2) Stiskněte a podržte tlačítko [ZERO] a poté stisknutím [ON/OFF] váhu znovu zapněte. Na displeji se zobrazí buď „A_ON“ nebo „A_OFF“.
2. **Výběr režimu automatického vypnutí.**

- Když se na displeji zobrazí „A_ON“ nebo „A_OFF“, stiskněte **[ZERO]** pro přepínání mezi dvěma možnostmi:
 - **A_ON** : Je aktivována funkce automatického vypnutí.
 - **A_OFF** : Funkce automatického vypnutí je deaktivována.

3. Výběr režimu automatického podsvícení.

- Po nastavení režimu automatického vypnutí stiskněte tlačítko **[UNIT]** . Na displeji se zobrazí buď „L_ON“ nebo „L_OFF“.
- Stisknutím **[ZERO]** můžete přepínat mezi:
 - **L_ON** : Funkce automatického podsvícení je aktivována.
 - **L_OFF** : Funkce automatického podsvícení je deaktivována.

4. Návrat do režimu vážení.

- 1) Stiskněte **[ON/OFF]** pro vypnutí váhy.
- 2) Dalším stisknutím **[ON/OFF]** jej opět zapnete a vrátíte se do normálního režimu vážení.

Likvidace použitých zařízení

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tous les efforts possibles pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre	
Nom de produit	Balance de précision	
Modèle	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Charge maximale [g]	60	120
Charge minimale [g]	0,1	
Division [g]	0,005	
Batterie	6 piles AAA	
Alimentation [VDC / mA]	9 / 300	
Dimensions (Largeur x Longueur x Hauteur) (mm)	250x170x130	520x350x300
Poids [kg]	1,08	10
Classe de protection	II	

But

Le produit est utilisé pour mesurer le poids des objets avec une grande précision, généralement de l'ordre du milligramme ou même des incréments plus fins. Son objectif est essentiel dans les environnements où des mesures précises sont cruciales, comme dans les laboratoires, les installations de recherche, les produits pharmaceutiques et les applications industrielles.

Usage

Avant de peser

Veuillez toujours allumer la balance et la laisser chauffer pendant 4 à 5 minutes avant de la peser afin de garantir un bon fonctionnement et des mesures précises.



NOTE

- Un étalonnage peut être nécessaire avant la pesée. Lisez d'abord « Étalonnage » et, si nécessaire, étalonnez votre balance pour un pesage précis.
- Messages d'erreur

Err-0:Surcharge  : Batterie faible

Procédures de pesée

1. Appuyez sur [ON/OFF] pour allumer la balance.

Tous les segments d'affichage apparaîtront brièvement sur l'écran LCD. Après quelques secondes, « 0,000 » s'affichera, indiquant que la balance est prête.

2. Sélectionnez l'unité de pesage avec [UNIT].

Appuyez sur [UNIT] pour sélectionner une unité de pesée, par exemple « g », « ct », « oz », « dwt », « ozt », « gn » et « mg ». Une fois l'unité sélectionnée, l'unité sélectionnée sera affichée à côté de la valeur de poids.

3. Commencer à peser

• Sans conteneur :

- 1) Assurez-vous que la lecture est « 0 ». Dans le cas contraire, appuyez sur [ZERO] pour réinitialiser l'affichage à « 0 ».
- 2) Placez l'objet à peser sur la plate-forme.
- 3) Une fois la lecture stable, le poids final sera affiché.

• Avec un récipient :

- 1) Placez un récipient vide sur la plate-forme.
- 2) Attendez que la lecture stable apparaisse, puis appuyez sur [ZERO] pour réinitialiser l'affichage à « 0 ».
- 3) Une fois la lecture stabilisée, le poids précis sera affiché.

Calibrage



NOTE Un étalonnage peut être nécessaire lors de l'installation initiale de la balance ou avant la pesée.

1. Allumez la balance en appuyant sur [ON/OFF] et laissez-la chauffer pendant 2 à 3 minutes.
2. Entrer en mode d'étalonnage
 - 1) Éteignez la balance en appuyant sur [ON/OFF] .
 - 2) Appuyez sur [UNIT] et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur [ON/OFF] pour rallumer la balance. L'écran affichera « CAL » suivi de la valeur A/D.
3. Calibrer à l'aide d'un poids
 - 1) Attendez que l'indicateur stable apparaisse sur l'écran.
 - 2) Appuyez sur [UNIT] et l'écran affichera le poids d'étalonnage clignotant.
 - 3) Placez le poids d'étalonnage spécifié sur la plate-forme.
 - 4) Une fois que l'indicateur stable s'affiche à nouveau, appuyez sur [UNIT] . L'écran affichera «-----» suivi de la valeur A/D, indiquant que l'étalonnage est terminé.
 - 5) Éteignez la balance en appuyant sur [ON/OFF] , puis rallumez-la et placez le poids d'étalonnage sur la plate-forme pour vérifier la précision.
 - 6) Si le poids n'est pas précis, répétez les étapes 1 à 2.
4. Retour au mode pesée
 - 1) Éteignez la balance en appuyant sur [ON/OFF] .
 - 2) Rallumez la balance en appuyant sur [ON/OFF] pour revenir au mode de pesage normal.

Paramètres de fonction

1. Entrez dans le mode de réglage des fonctions.

- 1) Éteignez la balance en appuyant sur **[ON/OFF]** .
- 2) Appuyez sur le bouton **[ZERO]** et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur **[ON/OFF]** pour rallumer la balance. L'écran affichera soit « A_ON » soit « A_OFF ».

2. Sélection du mode d'arrêt automatique.

- Lorsque l'écran affiche « A_ON » ou « A_OFF », appuyez sur **[ZERO]** pour basculer entre les deux options :
 - **A_ON** : La fonction d'arrêt automatique est activée.
 - **A_OFF** : La fonction d'arrêt automatique est désactivée.

3. Sélection du mode de rétroéclairage automatique.

- Après avoir réglé le mode d'arrêt automatique, appuyez sur le bouton **[UNIT]** . L'écran affichera soit « L_ON » soit « L_OFF ».
- Appuyez sur **[ZERO]** pour basculer entre :
 - **L_ON** : La fonction de rétroéclairage automatique est activée.
 - **L_OFF** : La fonction de rétroéclairage automatique est désactivée.

4. Retour au mode pesée.

- 1) Appuyez sur **[ON/OFF]** pour éteindre la balance.
- 2) Appuyez à nouveau sur **[ON/OFF]** pour le rallumer et revenir au mode de pesage normal.

Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	Bilancia di precisione	
Modello	Codice articolo: SBS-LW-1010	Codice articolo: SBS-LW-1020
Carico massimo [g]	60	120
Carico minimo [g]	0,1	
Divisione [g]	0,005	
Batteria	6 batterie AAA	
Alimentazione [VDC / mA]	9 / 300	
Dimensioni (larghezza x lunghezza x altezza) (mm)	Dimensioni: 250x170x130	Dimensioni: 520x350x300
Peso [kg]	1,08	10
Classe di protezione	II	

Scopo

Il prodotto viene utilizzato per misurare il peso di oggetti con elevata accuratezza e precisione, solitamente entro incrementi di un milligrammo o anche più precisi. Il suo scopo è essenziale in ambienti in cui misurazioni precise sono essenziali, come nei laboratori, nei centri di ricerca, nell'industria farmaceutica e nelle applicazioni industriali.

Utilizzo


Prima della pesatura

Per garantire il corretto funzionamento e misurazioni accurate, accendere sempre la bilancia e lasciarla riscaldare per 4-5 minuti prima di pesarsi.



NOTA

- Potrebbe essere necessaria la calibrazione prima della pesatura. Leggere prima la sezione "Calibrazione" e, se necessario, calibrare la bilancia per ottenere una pesatura accurata.
- Messaggi di errore

Err-0: Sovraccarico  : Batteria scarica

Procedure di pesatura

1. Premere [ON/OFF] per accendere la bilancia.

Tutti i segmenti del display appariranno brevemente sul display LCD. Dopo alcuni secondi verrà visualizzato "0.000", a indicare che la bilancia è pronta.

2. Selezionare l'unità di misura con [UNIT].

Premere [UNIT] per selezionare un'unità di misura, ad esempio "g", "ct", "oz", "dwt", "ozt", "gn" e "mg". Una volta selezionata l'unità, questa verrà visualizzata insieme al valore del peso.

3. Inizia a pesare

• Senza contenitore:

- 1) Assicurarsi che la lettura sia "0". In caso contrario, premere [ZERO] per reimpostare il display su "0".
- 2) Posizionare l'oggetto da pesare sulla piattaforma.
- 3) Una volta che la lettura diventa stabile, verrà visualizzato il peso finale.

• Con un contenitore:

- 1) Posizionare un contenitore vuoto sulla piattaforma.
- 2) Attendere che venga visualizzata la lettura stabile, quindi premere [ZERO] per reimpostare il display su "0".
- 3) Una volta che la lettura si sarà stabilizzata, verrà visualizzato il peso esatto.

Calibrazione



NOTA La calibrazione potrebbe essere necessaria quando la bilancia viene installata per la prima volta o prima della pesatura.

1. Accendere la bilancia premendo [ON/OFF] e lasciarla riscaldare per 2-3 minuti.
2. Entra in modalità calibrazione
 - 1) Spegnerla premendo [ON/OFF].
 - 2) Tenere premuto [UNIT], quindi premere [ON/OFF] per riaccendere la bilancia. Sul display verrà visualizzato "CAL" seguito dal valore A/D.
3. Calibrare utilizzando un peso
 - 1) Attendere che sul display venga visualizzato l'indicatore di stabilità.
 - 2) Premere [UNIT] e il display mostrerà il peso di calibrazione lampeggiante.
 - 3) Posizionare il peso di calibrazione specificato sulla piattaforma.
 - 4) Una volta visualizzato nuovamente l'indicatore stabile, premere [UNIT]. Sul display verrà visualizzato "-----" seguito dal valore A/D, a indicare che la calibrazione è completa.
 - 5) Spegnerla premendo [ON/OFF], quindi riaccenderla e posizionare il peso di calibrazione sulla piattaforma per verificarne la precisione.
 - 6) Se il peso non è preciso, ripetere i passaggi 1-2.
4. Ritorna alla modalità di pesatura
 - 1) Spegnerla premendo [ON/OFF].
 - 2) Riaccendere la bilancia premendo [ON/OFF] per tornare alla modalità di pesatura normale.

Impostazioni delle funzioni

1. Entra nella modalità di impostazione delle funzioni.

- 1) Spegnere la bilancia premendo **[ON/OFF]**.
- 2) Premere e tenere premuto il pulsante **[ZERO]**, quindi premere **[ON/OFF]** per riaccendere la bilancia. Sul display verrà visualizzato "A_ON" o "A_OFF".

2. Selezione della modalità di spegnimento automatico.

- Quando il display mostra "A_ON" o "A_OFF", premere **[ZERO]** per passare da una all'altra delle due opzioni:
 - **A_ON** : La funzione di spegnimento automatico è attivata.
 - **A_OFF** : La funzione di spegnimento automatico è disattivata.

3. Selezione della modalità di retroilluminazione automatica.

- Dopo aver impostato la modalità di spegnimento automatico, premere il pulsante **[UNIT]**. Sul display verrà visualizzato "L_ON" o "L_OFF".
- Premere **[ZERO]** per alternare tra:
 - **L_ON** : La funzione di retroilluminazione automatica è attivata.
 - **L_OFF** : La funzione di retroilluminazione automatica è disattivata.

4. Ritorna alla modalità pesatura.

- 1) Premere **[ON/OFF]** per spegnere la bilancia.
- 2) Premere nuovamente **[ON/OFF]** per riaccenderlo e tornare alla modalità di pesatura normale.

Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Nombre del producto	Balanza de precisión	
Modelo	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Carga máxima [g]	60	120
Carga mínima [g]	0,1	
División [g]	0,005	
Batería	6 pilas AAA	
Fuente de alimentación [VDC / mA]	9 / 300	
Dimensiones (Ancho x Largo x Alto) (mm)	250x170x130	520x350x300
Peso [kg]	1,08	10
Clase de protección	II	

Objetivo

El producto se utiliza para medir el peso de objetos con gran precisión y exactitud, generalmente en incrementos de un miligramo o incluso más finos. Su propósito es esencial en entornos donde las mediciones precisas son cruciales, como en laboratorios, instalaciones de investigación, productos farmacéuticos y aplicaciones industriales.

Uso

Antes de pesar

Siempre encienda la báscula y déjela calentar durante 4 a 5 minutos antes de pesar para garantizar un funcionamiento adecuado y mediciones precisas.



NOTA

- Puede ser necesaria una calibración antes de pesar. Lea primero "Calibración" y, si es necesario, calibre su báscula para obtener un pesaje preciso.
- Mensajes de error

Err-0: Sobrecarga  : Batería baja

Procedimientos de pesaje

1. Presione [ON/OFF] para encender la báscula.

Todos los segmentos de la pantalla aparecerán brevemente en la pantalla LCD. Después de unos segundos, se mostrará "0.000", indicando que la báscula está lista.

2. Seleccione la unidad de pesaje con [UNIT].

Presione **[UNIT]** para seleccionar una unidad de pesaje, por ejemplo, "g" , "ct" , "oz" , "dwt" , "ozt" , "gn" y "mg". Una vez seleccionada la unidad, la unidad seleccionada se mostrará junto al valor del peso.

3. Empezar a pesar

- **Sin contenedor:**
 - 1) Asegúrese de que la lectura sea "0". En caso contrario, presione **[ZERO]** para restablecer la pantalla a "0".
 - 2) Coloque el objeto a pesar sobre la plataforma.
 - 3) Una vez que la lectura se estabilice, se mostrará el peso final.
- **Con un contenedor:**
 - 1) Coloque un contenedor vacío en la plataforma.
 - 2) Espere a que aparezca la lectura estable y luego presione **[ZERO]** para restablecer la pantalla a "0".
 - 3) Una vez que la lectura se estabilice, se mostrará el peso exacto.

Calibración



NOTA Es posible que sea necesaria una calibración cuando se instala la báscula inicialmente o antes de pesarla.

1. Encienda la báscula presionando **[ON/OFF]** y déjela calentar durante 2-3 minutos.
2. Entrar en el modo de calibración
 - 1) Apague la báscula presionando **[ON/OFF]** .
 - 2) Mantenga presionado **[UNIT]** , luego presione **[ON/OFF]** para volver a encender la báscula. La pantalla mostrará "CAL" seguido del valor A/D.
3. Calibrar usando un peso
 - 1) Espere a que aparezca el indicador estable en la pantalla.
 - 2) Presione **[UNIT]** y la pantalla mostrará el peso de calibración parpadeando.
 - 3) Coloque el peso de calibración especificado en la plataforma.
 - 4) Una vez que se muestre nuevamente el indicador estable, presione **[UNIDAD]** . La pantalla mostrará "-----" seguido del valor A/D, indicando que la calibración está completa.
 - 5) Apague la báscula presionando **[ON/OFF]** , luego vuelva a encenderla y coloque el peso de calibración en la plataforma para verificar la precisión.
 - 6) Si el peso no es exacto, repita los pasos 1 y 2.
4. Volver al modo de pesaje
 - 1) Apague la báscula presionando **[ON/OFF]** .
 - 2) Encienda nuevamente la báscula presionando **[ON/OFF]** para regresar al modo de pesaje normal.

Configuración de funciones

1. **Ingrese al modo de configuración de funciones.**

- 1) Apague la báscula presionando **[ON/OFF]** .
- 2) Mantenga presionado el botón **[ZERO]** , luego presione **[ON/OFF]** para volver a encender la báscula. La pantalla mostrará "A_ON" o "A_OFF".

2. Selección del modo de apagado automático.

- Cuando la pantalla muestre "A_ON" o "A_OFF", presione **[ZERO]** para alternar entre las dos opciones:
 - **A_ON** : La función de apagado automático está activada.
 - **A_OFF** : La función de apagado automático está desactivada.

3. Selección del modo de retroiluminación automática.

- Después de configurar el modo de apagado automático, presione el botón **[UNIT]** . La pantalla mostrará "L_ON" o "L_OFF".
- Presione **[ZERO]** para alternar entre:
 - **L_ON** : La función de retroiluminación automática está activada.
 - **L_OFF** : La función de retroiluminación automática está desactivada.

4. Regresar al modo de pesaje.

- 1) Pulse **[ON/OFF]** para apagar la báscula.
- 2) Presione **[ON/OFF]** nuevamente para volver a encenderlo y regresar al modo de pesaje normal.

Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke	
Precíziós mérleg	Precíziós mérleg	
Modell	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Maximális terhelés [g]	60	120
Minimális terhelés [g]	0,1	
Osztály [g]	0,005	
Akkumulátor	6 x AAA elem	
Tápegység [VDC / mA]	9 / 300	
Méretetek (szélesség x hosszúság x magasság) (mm)	250x170x130	520x350x300
Súly [kg]	1,08	10
Védelmi osztály	II	

Cél

A terméket tárgyak súlyának nagy pontossággal és precizitással történő mérésére használják, jellemzően milligramm vagy még finomabb lépésekben. Rendeltetése alapvető fontosságú olyan környezetben, ahol a pontos mérések kulcsfontosságúak, például laboratóriumokban, kutatóintézetekben, gyógyszeriparban és ipari alkalmazásokban.

Használat

Mérlegelés előtt

Kérjük, a megfelelő működés és a pontos mérések biztosítása érdekében a mérleget mindig kapcsolja be, és mérés előtt 4-5 percig hagyja bemelegedni.



MEGJEGYZÉS

- A mérés előtt kalibrációra lehet szükség. Először olvassa el a "Kalibrálás" című részt, és ha szükséges, kalibrálja a mérleget a pontos méréshez.
- Hibaüzenetek

Err-0: Túlterhelés : Alacsony töltöttségű akkumulátor

Mérési eljárások

1. Nyomja meg a [ON/OFF] gombot a mérleg bekapcsolásához.

Az összes kijelzőszegmens rövid időre megjelenik az LCD kijelzőn. Néhány másodperc múlva megjelenik a "0.000", ami azt jelzi, hogy a mérleg készen áll.

2. Válassza ki a mérési egységet a [UNIT] gomb segítségével.

Nyomja meg az **[UNIT]** gombot a mérési egység kiválasztásához, pl. "g", "ct", "oz", "dwt", "ozt", "gn" és "mg". Az egység kiválasztása után a kiválasztott egység megjelenik a súlyérték mellett.

3. Kezdje el a mérlegelést

- **Tartály nélkül:**
 - 1) Győződjön meg arról, hogy a leolvasott érték "0". Ha nem, nyomja meg a **[ZERO]** gombot a kijelző "0"-ra történő visszaállításához.
 - 2) Helyezze a mérendő tárgyat a mérőállványra.
 - 3) Amint a leolvasás stabilizálódik, megjelenik a végleges súly.
- **Egy konténerrel:**
 - 1) Helyezzen egy üres edényt az emelvényre.
 - 2) Várja meg, amíg a stabil érték megjelenik, majd nyomja meg a **[ZERO]** gombot a kijelző "0"-ra történő visszaállításához.
 - 3) Amint a leolvasás stabilizálódik, megjelenik a pontos súly.

Kalibrálás



MEGJEGYZÉS A kalibrálás a mérleg első telepítésekor vagy a mérés előtt szükséges lehet.

1. Kapcsolja be a mérleget a **[ON/OFF]** gomb megnyomásával, és hagyja, hogy 2-3 percig melegedjen.
2. Belépés kalibrációs üzemmódba
 - 1) Kapcsolja ki a mérleget a **[ON/OFF]** gomb megnyomásával.
 - 2) Nyomja meg és tartsa lenyomva az **[UNIT]** gombot, majd nyomja meg az **[ON/OFF]** gombot a skála visszakapcsolásához. A kijelzőn megjelenik a "CAL" felirat, amelyet az A/D érték követ.
3. Kalibrálás súly használatával
 - 1) Várja meg, amíg a kijelzőn megjelenik a stabil jelző.
 - 2) Nyomja meg az **[UNIT]** gombot, és a kijelzőn megjelenik a villogó kalibrációs súly.
 - 3) Helyezze a megadott kalibrációs súlyt a platformra.
 - 4) Amint a stabil kijelző ismét megjelenik, nyomja meg az **[UNIT]** gombot. A kijelzőn megjelenik a "-- ----" felirat, amelyet az A/D érték követ, jelezve, hogy a kalibrálás befejeződött.
 - 5) Kapcsolja ki a mérleget az **[ON/OFF]** gomb megnyomásával, majd kapcsolja vissza, és helyezze a kalibráló súlyt a platformra a pontosság ellenőrzéséhez.
 - 6) Ha a súly nem pontos, ismétlje meg az 1-2. lépést.
4. Visszatérés a mérési üzemmódba
 - 1) Kapcsolja ki a mérleget a **[ON/OFF]** gomb megnyomásával.
 - 2) Kapcsolja be újra a mérleget a **[ON/OFF]** gomb megnyomásával, hogy visszatérjen a normál mérési üzemmódba.

Funkció beállítások

1. Belépés a funkcióbeállítási módba.

- 1) Kapcsolja ki a mérleget a **[ON/OFF]** gomb megnyomásával.
- 2) Nyomja meg és tartsa lenyomva a **[ZERO]** gombot, majd nyomja meg a **[ON/OFF]** gombot a mérleg visszakapcsolásához. A kijelzőn vagy az "A_ON" vagy az "A_OFF" jelenik meg.

2. Az automatikus kikapcsolási mód kiválasztása.

- Amikor a kijelzőn "A_ON" vagy "A_OFF" jelenik meg, nyomja meg a **[ZERO]** gombot a két opció közötti váltáshoz:
 - **A_ON**: Az automatikus kikapcsolás funkció aktiválva van.
 - **A_OFF**: Az automatikus kikapcsolás funkció ki van kapcsolva.

3. Automatikus háttérvilágítási mód kiválasztása.

- Az automatikus kikapcsolási mód beállítása után nyomja meg az **[UNIT]** gombot. A kijelzőn az "L_ON" vagy az "L_OFF" felirat jelenik meg.
- Nyomja meg a **[ZERO]** gombot a váltáshoz:
 - **L_ON**: Az automatikus háttérvilágítás funkció aktiválva van.
 - **L_OFF**: Az automatikus háttérvilágítás funkció ki van kapcsolva.

4. Visszatérés a mérési üzemmódba.

- 1) Nyomja meg a **[ON/OFF]** gombot a skála kikapcsolásához.
- 2) Nyomja meg ismét a **[ON/OFF]** gombot a bekapcsoláshoz és a normál mérési módba való visszatéréshez.

Használt eszközök ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi	
Produktnavn	Præcisionsvægt	
Model	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Maks. belastning [g]	60	120
Min. belastning [g]	0,1	
Afdeling [g]	0,005	
Batteri	6 x AAA-batterier	
Strømforsyning [VDC / mA]	9 / 300	
Mål (bredde x længde x højde) (mm)	250x170x130	520x350x300
Vægt [kg]	1,08	10
Beskyttelsesklasse	II	

Formål

Produktet bruges til at måle vægten af genstande med stor nøjagtighed og præcision, typisk inden for et milligram eller endnu finere intervaller. Den er vigtig i miljøer, hvor præcise målinger er afgørende, f.eks. i laboratorier, forskningsfaciliteter, medicinalindustrien og industrielle applikationer.

Anvendelse


Før vejning

Tænd altid for vægten, og lad den varme op i 4-5 minutter, før du vejer, for at sikre korrekt funktion og nøjagtige målinger.



BEMÆRK

- Kalibrering kan være nødvendig før vejning. Læs "Kalibrering" først, og kalibrer om nødvendigt din vægt for at få en nøjagtig vejning.
- Fejlmeddelelser

Err-0: Overbelastning : Lavt batteriniveau

Vejningsprocedurer

1. Tryk på [ON/OFF] for at tænde for vægten.

Alle displaysegmenter vises kortvarigt på LCD-skærmen. Efter et par sekunder vises "0.000" som tegn på, at vægten er klar.

2. Vælg vejenhed med [UNIT].

Tryk på [UNIT] for at vælge en vejeenhed, f.eks. "g", "ct", "oz", "dwt", "ozt", "gn" og "mg". Når enheden er valgt, vises den valgte enhed sammen med vægtværdien.

3. Begynd at veje

- **Uden en beholder:**
 - 1) Sørg for, at aflæsningen er "0". Hvis ikke, skal du trykke på [ZERO] for at nulstille displayet til "0".
 - 2) Placer den genstand, der skal vejes, på platformen.
 - 3) Når aflæsningen er stabil, vises den endelige vægt.
- **Med en beholder:**
 - 1) Placer en tom beholder på platformen.
 - 2) Vent på, at den stabile måling vises, og tryk derefter på [ZERO] for at nulstille displayet til "0".
 - 3) Når aflæsningen har stabiliseret sig, vises den nøjagtige vægt.

Kalibrering



BEMÆRK Kalibrering kan være nødvendig, når vægten installeres første gang, eller før vejning.

1. Tænd for vægten ved at trykke på [ON/OFF], og lad den varme op i 2-3 minutter.
2. Gå ind i kalibreringstilstand
 - 1) Sluk for vægten ved at trykke på [ON/OFF].
 - 2) Tryk og hold på [UNIT], og tryk derefter på [ON/OFF] for at tænde for vægten igen. Displayet viser "CAL" efterfulgt af A/D-værdien.
3. Kalibrer ved hjælp af en vægt
 - 1) Vent på, at stabilitetsindikatoren vises på displayet.
 - 2) Tryk på [UNIT], og displayet viser den blinkende kalibreringsvægt.
 - 3) Placer den angivne kalibreringsvægt på platformen.
 - 4) Når den stabile indikator vises igen, skal du trykke på [UNIT]. Displayet viser "-----" efterfulgt af A/D-værdien, hvilket indikerer, at kalibreringen er afsluttet.
 - 5) Sluk for vægten ved at trykke på [ON/OFF], tænd den derefter igen, og placer kalibreringsvægten på platformen for at kontrollere nøjagtigheden.
 - 6) Hvis vægten ikke er nøjagtig, skal du gentage trin 1-2.
4. Gå tilbage til vejtilstand
 - 1) Sluk for vægten ved at trykke på [ON/OFF].
 - 2) Tænd vægten igen ved at trykke på [ON/OFF] for at vende tilbage til normal vejtilstand.

Funktionsindstillinger

1. **Gå ind i funktionsindstillingstilstand.**
 - 1) Sluk for vægten ved at trykke på [ON/OFF].

- 2) Tryk og hold på **[ZERO]** -knappen, og tryk derefter på **[ON/OFF]** for at tænde for vægten igen. Displayet viser enten "A_ON" eller "A_OFF".

2. Valg af automatisk slukningstilstand.

- Når displayet viser "A_ON" eller "A_OFF", skal du trykke på **[ZERO]** for at skifte mellem de to muligheder:
 - **A_ON**: Den automatiske slukningsfunktion er aktiveret.
 - **A_OFF**: Den automatiske slukningsfunktion er deaktiveret.

3. Valg af tilstand for automatisk baggrundsbelysning.

- Når du har indstillet den automatiske slukning, skal du trykke på **[UNIT]** -knappen. Displayet viser enten "L_ON" eller "L_OFF".
- Tryk på **[ZERO]** for at skifte mellem:
 - **L_ON**: Automatisk baggrundsbelysning er aktiveret.
 - **L_OFF**: Automatisk baggrundsbelysning er deaktiveret.

4. Gå tilbage til vejetilstand.

- 1) Tryk på **[ON/OFF]** for at slukke for skalaen.
- 2) Tryk på **[ON/OFF]** igen for at tænde den igen og vende tilbage til normal vejetilstand.

Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo	
Tuotteen nimi	Tarkka tasapaino	
Malli	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Suurin kuorma [g]	60	120
Pienin kuorma [g]	0,1	
Division [g]	0,005	
Akku	6 x AAA-paristot	
Virtalähde [VDC / mA]	9 / 300	
Mitat (leveys x pituus x korkeus) (mm)	250x170x130	520x350x300
Paino [kg]	1,08	10
Suojausluokka	II	

Tarkoitus

Tuotetta käytetään esineiden painon mittaamiseen suurella tarkkuudella, tyypillisesti milligramman tai jopa pienemmällä tarkkuudella. Sen käyttötarkoitus on olennainen ympäristöissä, joissa tarkat mittaukset ovat tärkeitä, kuten laboratorioissa, tutkimuslaitoksissa, lääkkeissä ja teollisissa sovelluksissa.

Käyttö

Ennen punnitsemista

Kytke vaaka aina päälle ja anna sen lämmetä 4-5 minuuttia ennen punnitusta varmistaaksesi oikean toiminnan ja tarkat mittaukset.



HUOM

- Kalibrointi saattaa olla tarpeen ennen punnitusta. Lue ensin "Kalibrointi" ja tarvittaessa kalibroi vaakasi tarkkaa punnitusta varten.
- Virheilmoitukset

Err-0: Ylikuormitus  : Akku vähissä

Punnitusmenettelyt

1. Paina [ON/OFF] kytkeäksesi vaaka päälle.

Kaikki näytön segmentit ilmestyvät hetkeksi nestekidenäyttöön. Muutaman sekunnin kuluttua näytölle tulee "0.000", mikä osoittaa, että vaaka on valmis.

2. Valitse punnitusyksikkö painikkeella [UNIT].

Paina [**YKSIKKÖ**] valitaksesi punnitusyksikön, esim. "g"、"ct"、"oz"、"dwt"、"ozt"、"gn" ja "mg". Kun yksikkö on valittu, valitun yksikön painoarvo näytetään.

3. Aloita punnitseminen

- **Ilman säiliötä:**
 - 1) Varmista, että lukema on "0". Jos ei, paina [**ZERO**] nollataksesi näytön "0".
 - 2) Aseta punnittava esine alustalle.
 - 3) Kun lukema muuttuu vakaaksi, lopullinen paino näytetään.
- **Säiliön kanssa:**
 - 1) Aseta tyhjä astia alustalle.
 - 2) Odota, että vakaa lukema tulee näkyviin ja paina sitten [**ZERO**] nollataksesi näytön "0".
 - 3) Kun lukema vakiintuu, tarkka paino näytetään.

Kalibrointi



HUOM Kalibrointi saattaa olla tarpeen, kun vaaka asennetaan alun perin tai ennen punnitusta.

1. Kytke vaaka päälle painamalla [**ON/OFF**] ja anna sen lämmetä 2-3 minuuttia.
2. Siirry kalibrointitilaan
 - 1) Sammuta vaaka painamalla [**ON/OFF**].
 - 2) Pidä [**UNIT**] painettuna ja paina sitten [**ON/OFF**] kytkeäksesi vaaka takaisin päälle. Näytössä näkyy "CAL" ja sen jälkeen A/D-arvo.
3. Kalibroi painolla
 - 1) Odota, että vakaan ilmaisen ilmestyy näyttöön.
 - 2) Paina [**UNIT**] ja näytössä näkyy vilkkuva kalibrointipaino.
 - 3) Aseta määritetty kalibrointipaino alustalle.
 - 4) Kun vakaa ilmaisin tulee uudelleen näkyviin, paina [**UNIT**]. Näytössä näkyy "-----", jota seuraa A/D-arvo, mikä osoittaa, että kalibrointi on valmis.
 - 5) Sammuta vaaka painamalla [**ON/OFF**], kytke se sitten takaisin päälle ja aseta kalibrointipaino alustalle tarkkuuden tarkistamiseksi.
 - 6) Jos paino ei ole tarkka, toista vaiheet 1-2.
4. Palaa punnitustilaan
 - 1) Sammuta vaaka painamalla [**ON/OFF**].
 - 2) Kytke vaaka uudelleen päälle painamalla [**ON/OFF**] palataksesi normaaliin punnitustilaan.

Toimintoasetukset

1. Siirry toimintojen asetustilaan.

- 1) Sammuta vaaka painamalla [**ON/OFF**].

- 2) Paina ja pidä **[ZERO]** -painiketta painettuna ja paina sitten **[ON/OFF]** kytkeäksesi vaaka takaisin päälle. Näytössä näkyy joko "A_ON" tai "A_OFF".

2. Automaattisen sammutustilan valinta.

- Kun näytössä näkyy "A_ON" tai "A_OFF", paina **[ZERO]** vaihtaaksesi kahden vaihtoehdon välillä:
 - **A_ON** : Automaattinen sammutustoiminto on aktivoitu.
 - **A_OFF** : Automaattinen sammutustoiminto ei ole käytössä.

3. Automaattisen taustavalotilan valinta.

- Kun olet asettanut automaattisen sammutustilan, paina **[UNIT]** -painiketta. Näytössä näkyy joko "L_ON" tai "L_OFF".
- Paina **[ZERO]** vaihtaaksesi:
 - **L_ON** : Automaattinen taustavalotoiminto on aktivoitu.
 - **L_OFF** : Automaattinen taustavalotoiminto on poistettu käytöstä.

4. Palaa punnitustilaan.

- 1) Paina **[ON/OFF]** sammuttaaksesi vaa'an.
- 2) Paina **[ON/OFF]** uudelleen kytkeäksesi sen takaisin päälle ja palataksesi normaaliin punnitustilaan.

Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter	
Productnaam	Precisiebalans	
Model	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Maximale belasting [g]	60	120
Minimale belasting [g]	0,1	
Deling [g]	0,005	
Batterij	6 x AAA-batterijen	
Voeding [VDC / mA]	9 / 300	
Afmetingen (Breedte x Lengte x Hoogte) (mm)	250x170x130	520x350x300
Gewicht [kg]	1,08	10
Beschermingsklasse	II	

Doel

Het product wordt gebruikt om het gewicht van objecten met grote nauwkeurigheid en precisie te meten, meestal binnen een milligram of zelfs nog kleinere stappen. Het doel ervan is essentieel in omgevingen waar nauwkeurige metingen van cruciaal belang zijn, zoals in laboratoria, onderzoeksfaciliteiten, farmaceutische bedrijven en industriële toepassingen.

Gebruik


Voor het wegen

Schakel de weegschaal altijd in en laat deze 4-5 minuten opwarmen voordat u gaat wegen. Zo bent u zeker van een goede werking en nauwkeurige metingen.



OPMERKING

- Kalibratie kan nodig zijn voordat u gaat wegen. Lees eerst 'Kalibratie' en kalibreer indien nodig uw weegschaal voor nauwkeurig wegen.
- Foutmeldingen

Err-0: Overbelasting  : Batterij bijna leeg

Weegprocedures

1. Druk op [AAN/UIT] om de weegschaal in te schakelen.

Alle weegavesegmenten verschijnen kort op het LCD-scherm. Na enkele seconden wordt "0,000" weergegeven, wat aangeeft dat de weegschaal gereed is.

2. Selecteer de weegeenheid met [UNIT].

Druk op **[UNIT]** om een weegeenheid te selecteren, bijvoorbeeld "g" , "ct" , "oz" , "dwt" , "ozt" , "gn" en "mg". Zodra de eenheid is geselecteerd, wordt de geselecteerde eenheid weergegeven als de gewichtswaarde.

3. Begin met wegen

- **Zonder container:**

- 1) Zorg ervoor dat de waarde "0" is. Indien dit niet het geval is, druk dan op **[NUL]** om het display terug te zetten op "0".
- 2) Plaats het te wegen object op het platform.
- 3) Zodra de meting stabiel is, wordt het uiteindelijke gewicht weergegeven.

- **Met een container:**

- 1) Plaats een lege container op het platform.
- 2) Wacht tot de stabiele meting verschijnt en druk vervolgens op **[NUL]** om het display opnieuw op "0" in te stellen.
- 3) Zodra de meting stabiel is, wordt het nauwkeurige gewicht weergegeven.

Calibratie



OPMERKING Kalibratie kan nodig zijn wanneer de weegschaal voor het eerst wordt geïnstalleerd of voordat u gaat wegen.

1. Zet de weegschaal aan door op **[AAN/UIT]** te drukken en laat deze 2-3 minuten opwarmen.
2. Kalibratiemodus invoeren
 - 1) Schakel de weegschaal uit door op **[ON/OFF]** te drukken.
 - 2) Houd **[UNIT]** ingedrukt en druk vervolgens op **[ON/OFF]** om de weegschaal weer in te schakelen. Op het display verschijnt "CAL" gevolgd door de A/D-waarde.
3. Kalibreren met behulp van een gewicht
 - 1) Wacht tot de stabiele indicator op het display verschijnt.
 - 2) Druk op **[UNIT]** en het display toont het knipperende kalibratiegewicht.
 - 3) Plaats het aangegeven kalibratiegewicht op het platform.
 - 4) Zodra de stabiele indicator opnieuw wordt weergegeven, drukt u op **[UNIT]** . Op het display verschijnt "-----" gevolgd door de A/D-waarde. Dit geeft aan dat de kalibratie is voltooid.
 - 5) Schakel de weegschaal uit door op **[AAN/UIT]** te drukken, schakel de weegschaal vervolgens weer in en plaats het kalibratiegewicht op het platform om de nauwkeurigheid te controleren.
 - 6) Als het gewicht niet nauwkeurig is, herhaalt u stap 1 en 2.
4. Terug naar de weegmodus
 - 1) Schakel de weegschaal uit door op **[ON/OFF]** te drukken.
 - 2) Schakel de weegschaal weer in door op **[ON/OFF]** te drukken om terug te keren naar de normale weegmodus.

Functie-instellingen

1. Ga naar de functie-instellingsmodus.

- 1) Schakel de weegschaal uit door op **[ON/OFF]** te drukken.
- 2) Houd de **[ZERO]** -knop ingedrukt en druk vervolgens op **[ON/OFF]** om de weegschaal weer in te schakelen. Op het display verschijnt "A_ON" of "A_OFF".

2. Selectie van automatische uitschakelmodus.

- Wanneer het display "A_ON" of "A_OFF" weergeeft, drukt u op **[ZERO]** om tussen de twee opties te schakelen:
 - **A_ON** : Automatische uitschakelfunctie is geactiveerd.
 - **A_OFF** : Automatische uitschakelfunctie is gedeactiveerd.

3. Selectie van automatische achtergrondverlichtingsmodus.

- Nadat u de automatische uitschakelmodus hebt ingesteld, drukt u op de knop **[UNIT]** . Op het display verschijnt "L_ON" of "L_OFF".
- Druk op **[NUL]** om te wisselen tussen:
 - **L_ON** : Automatische achtergrondverlichtingsfunctie is geactiveerd.
 - **L_OFF** : Automatische achtergrondverlichtingsfunctie is uitgeschakeld.

4. Terug naar de weegmodus.

- 1) Druk op **[AAN/UIT]** om de weegschaal uit te schakelen.
- 2) Druk nogmaals op **[AAN/UIT]** om het apparaat weer in te schakelen en terug te keren naar de normale weegmodus.

Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.



Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi	
Produktnavn	Presisjonsbalanse	
Modell	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Maks belastning [g]	60	120
Min belastning [g]	0.1	
Divisjon [g]	0.005	
Batteri	6 x AAA-batterier	
Strømforsyning [VDC / mA]	9 / 300	
Dimensjoner (Bredde x Lengde x Høyde) (mm)	250 x 170 x 130	520x350x300
Vekt [kg]	1.08	10
Beskyttelsesklasse	II	

Hensikt

Produktet brukes til å måle vekten av objekter med høy nøyaktighet og presisjon, vanligvis innenfor et milligram eller enda finere trinn. Formålet er essensielt i miljøer der nøyaktige målinger er avgjørende, for eksempel i laboratorier, forskningsanlegg, farmasøytiske produkter og industrielle applikasjoner.

Bruk


Før veiing

Slå alltid på vekten og la den varmes opp i 4-5 minutter før veiing for å sikre riktig funksjonalitet og nøyaktige målinger.



NOTE

- Kalibrering kan være nødvendig før veiing. Les "Kalibrering" først og om nødvendig kalibrer vekten for nøyaktig veiing.
- Feilmeldinger

Err-0: Overbelastning  : Lavt batteri

Veiingsprosedyrer

1. Trykk [ON/OFF] for å slå på skalaen.

Alle displaysegmenter vises kort på LCD-skjermen. Etter noen sekunder vil "0.000" vises, noe som indikerer at vekten er klar.

2. Velg veieenhet med [UNIT].

Trykk på **[UNIT]** for å velge en veieenhet, f.eks. "g"、"ct"、"oz"、"dwt"、"ozt"、"gn" og "mg". Når enheten er valgt, vil den valgte enheten vises til vektverdien.

3. Begynn å veie

- **Uten beholder:**
 - 1) Sørg for at avlesningen er "0". Hvis ikke, trykk **[NULL]** for å tilbakestille displayet til "0".
 - 2) Plasser gjenstanden som skal veies på plattformen.
 - 3) Når avlesningen blir stabil, vil den endelige vekten vises.
- **Med en beholder:**
 - 1) Plasser en tom beholder på plattformen.
 - 2) Vent til den stabile avlesningen vises og trykk deretter på **[NULL]** for å tilbakestille displayet til "0".
 - 3) Når avlesningen har stabilisert seg, vil den nøyaktige vekten vises.

Kalibrering



NOTE Kalibrering kan være nødvendig når vekten er installert for første gang eller før veiing.

1. Slå på vekten ved å trykke **[ON/OFF]** og la den varmes opp i 2-3 minutter.
2. Gå inn i kalibreringsmodus
 - 1) Slå av vekten ved å trykke **[ON/OFF]** .
 - 2) Trykk og hold **[UNIT]** og trykk deretter **[ON/OFF]** for å slå på vekten igjen. Displayet vil vise "CAL" etterfulgt av A/D-verdien.
3. Kalibrer ved hjelp av en vekt
 - 1) Vent til den stabile indikatoren vises på skjermen.
 - 2) Trykk på **[UNIT]** og displayet vil vise den blinkende kalibreringsvekten.
 - 3) Plasser den angitte kalibreringsvekten på plattformen.
 - 4) Når den stabile indikatoren vises igjen, trykk på **[UNIT]** . Displayet vil vise "-----" etterfulgt av A/D-verdien, noe som indikerer at kalibreringen er fullført.
 - 5) Slå av vekten ved å trykke på **[ON/OFF]** , slå den deretter på igjen og plasser kalibreringsvekten på plattformen for å bekrefte nøyaktigheten.
 - 6) Hvis vekten ikke er nøyaktig, gjenta trinn 1-2.
4. Gå tilbake til veiemodus
 - 1) Slå av vekten ved å trykke **[ON/OFF]** .
 - 2) Slå på vekten igjen ved å trykke **[ON/OFF]** for å gå tilbake til normal veiemodus.

Funksjonsinnstillinger

1. **Gå inn i funksjonsinnstillingsmodus.**
 - 1) Slå av vekten ved å trykke **[ON/OFF]** .

- 2) Trykk og hold inne **[ZERO]** -knappen, og trykk deretter på **[ON/OFF]** for å slå på vekten igjen. Displayet vil vise enten "A_ON" eller "A_OFF".

2. Valg av automatisk avstengingsmodus.

- Når displayet viser "A_ON" eller "A_OFF", trykk på **[ZERO]** for å veksle mellom de to alternativene:
 - **A_ON** : Automatisk avstengingsfunksjon er aktivert.
 - **A_OFF** : Automatisk avstengingsfunksjon er deaktivert.

3. Valg av automatisk bakgrunnsbelysningsmodus.

- Etter å ha stilt inn automatisk avstengingsmodus, trykk på **[UNIT]** -knappen. Displayet vil vise enten "L_ON" eller "L_OFF".
- Trykk på **[ZERO]** for å veksle mellom:
 - **L_ON** : Automatisk bakgrunnsbelysning er aktivert.
 - **L_OFF** : Funksjonen for automatisk bakgrunnsbelysning er deaktivert.

4. Gå tilbake til veiemodus.

- 1) Trykk på **[ON/OFF]** for å slå av vekten.
- 2) Trykk på **[ON/OFF]** igjen for å slå den på igjen og gå tilbake til normal veiemodus.

Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde	
Produktnamn	Precisionsbalans	
Modell	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Max belastning [g]	60	120
Min belastning [g]	0,1	
Division [g]	0,005	
Batteri	6 x AAA-batterier	
Strömförsörjning [VDC / mA]	9 / 300	
Mått (bredd x längd x höjd) (mm)	250x170x130	520x350x300
Vikt [kg]	1,08	10
Isolationsklass	II	

Ändamål

Produkten används för att mäta vikten av föremål med hög noggrannhet och precision, vanligtvis inom ett milligram eller ännu finare steg. Dess syfte är väsentligt i miljöer där exakta mätningar är avgörande, såsom i laboratorier, forskningsanläggningar, läkemedel och industriella tillämpningar.

Användande


Innan vägning

Slå alltid på vågen och låt den värmas upp i 4-5 minuter innan vägning för att säkerställa korrekt funktionalitet och korrekta mätningar.



NOTERA

- Kalibrering kan krävas innan vägning. Läs "Kalibrering" först och vid behov kalibrera din våg för noggrann vägning.
- Felmeddelanden

Err-0: Överbelastning  : Lågt batteri

Vägningsprocedurer

1. Tryck på [ON/OFF] för att slå på vågen.

Alla skärmsegment visas kort på LCD-skärmen. Efter några sekunder kommer "0.000" att visas, vilket indikerar att vågen är klar.

2. Välj vågenhet med [ENHET].

Tryck på **[ENHET]** för att välja en vägningsenhet, t.ex. "g"、"ct"、"oz"、"dwt"、"ozt"、"gn" och "mg".

När enheten har valts kommer den valda enheten att visas till viktvärdet.

3. Börja väga

- **Utan behållare:**
 - 1) Se till att avläsningen är "0". Om inte, tryck på **[NOLL]** för att återställa displayen till "0".
 - 2) Placera föremålet som ska vägas på plattformen.
 - 3) När avläsningen blir stabil kommer den slutliga vikten att visas.
- **Med en behållare:**
 - 1) Placera en tom behållare på plattformen.
 - 2) Vänta tills den stabila avläsningen visas och tryck sedan på **[NOLL]** för att återställa displayen till "0".
 - 3) När avläsningen har stabiliserats, kommer den exakta vikten att visas.

Kalibrering



NOTERA Kalibrering kan krävas när vågen är initialt installerad eller före vägning.

1. Slå på vågen genom att trycka på **[ON/OFF]** och låt den värmas upp i 2-3 minuter.
2. Gå in i kalibreringsläge
 - 1) Stäng av vågen genom att trycka på **[ON/OFF]** .
 - 2) Tryck och håll ned **[UNIT]** och tryck sedan på **[ON/OFF]** för att slå på vågen igen. Displayen visar "CAL" följt av A/D-värdet.
3. Kalibrera med en vikt
 - 1) Vänta tills den stabila indikatorn visas på displayen.
 - 2) Tryck på **[UNIT]** och displayen visar den blinkande kalibreringsvikten.
 - 3) Placera den specificerade kalibreringsvikten på plattformen.
 - 4) När den stabila indikatorn visas igen, tryck på **[UNIT]** . Displayen visar "-----" följt av A/D-värdet, vilket indikerar att kalibreringen är klar.
 - 5) Stäng av vågen genom att trycka på **[ON/OFF]** , slå sedan på den igen och placera kalibreringsvikten på plattformen för att verifiera noggrannheten.
 - 6) Om vikten inte är korrekt, upprepa steg 1-2.
4. Återgå till vägningsläge
 - 1) Stäng av vågen genom att trycka på **[ON/OFF]** .
 - 2) Slå på vågen igen genom att trycka på **[ON/OFF]** för att återgå till normalt vägningsläge.

Funktionsinställningar

1. Gå in i funktionsinställningsläget.

- 1) Stäng av vågen genom att trycka på **[ON/OFF]** .

- 2) Tryck och håll ned **[ZERO]** -knappen och tryck sedan på **[ON/OFF]** för att slå på vågen igen. Displayen kommer att visa antingen "A_ON" eller "A_OFF".

2. Val av autoavstängningsläge.

- När displayen visar "A_ON" eller "A_OFF", tryck på **[ZERO]** för att växla mellan de två alternativen:
 - **A_ON** : Funktionen för automatisk avstängning är aktiverad.
 - **A_OFF** : Funktionen för automatisk avstängning är avaktiverad.

3. Val av automatiskt bakgrundsbelysningsläge.

- Efter att ha ställt in läget för automatisk avstängning, tryck på knappen **[UNIT]** . Displayen kommer att visa antingen "L_ON" eller "L_OFF".
- Tryck på **[NOLL]** för att växla mellan:
 - **L_ON** : Funktionen för automatisk bakgrundsbelysning är aktiverad.
 - **L_OFF** : Funktionen för automatisk bakgrundsbelysning är avaktiverad.

4. Återgå till vägningsläge.

- 1) Tryck på **[ON/OFF]** för att stänga av vågen.
- 2) Tryck på **[ON/OFF]** igen för att slå på den igen och återgå till normalt vägningsläge.

Kassering av använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.



Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro	
Nome do produto	Balança de precisão	
Modelo	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Carga máxima [g]	60	120
Carga mínima [g]	0,1	
Divisão [g]	0,005	
Bateria	6 pilhas AAA	
Fonte de alimentação [VDC / mA]	9 / 300	
Dimensões (Largura x Comprimento x Altura) (mm)	250x170x130	520x350x300
Peso [kg]	1,08	10
Classe de proteção	II	

Propósito

O produto é usado para medir o peso de objetos com alta precisão e exatidão, normalmente em miligramas ou até em incrementos menores. Sua finalidade é essencial em ambientes onde medições precisas são cruciais, como em laboratórios, instalações de pesquisa, produtos farmacêuticos e aplicações industriais.

Uso


Antes de pesar

Sempre ligue a balança e deixe-a aquecer por 4 a 5 minutos antes de pesá-la para garantir o funcionamento adequado e medições precisas.



OBSERVAÇÃO

- Pode ser necessária a calibração antes da pesagem. Leia primeiro "Calibração" e, se necessário, calibre sua balança para uma pesagem precisa.
- Mensagens de erro

Err-0: Sobrecarga  :Bateria fraca

Procedimentos de pesagem

1. Pressione [ON/OFF] para ligar a balança.

Todos os segmentos de exibição aparecerão brevemente no LCD. Após alguns segundos, "0,000" será exibido, indicando que a balança está pronta.

2. Selecione a unidade de pesagem com [UNIT].

Pressione **[UNIT]** para selecionar uma unidade de pesagem, por exemplo, "g" 、 "ct" 、 "oz" 、 "dwt" 、 "ozt" 、 "gn" e "mg". Depois que a unidade for selecionada, a unidade selecionada será exibida no valor do peso.

3. Comece a pesar

- **Sem um recipiente:**
 - 1) Certifique-se de que a leitura seja "0". Caso contrário, pressione **[ZERO]** para redefinir o display para "0".
 - 2) Coloque o objeto a ser pesado na plataforma.
 - 3) Quando a leitura se estabilizar, o peso final será exibido.
- **Com um recipiente:**
 - 1) Coloque um recipiente vazio na plataforma.
 - 2) Aguarde até que a leitura estável apareça e pressione **[ZERO]** para redefinir o display para "0".
 - 3) Quando a leitura se estabilizar, o peso exato será exibido.

Calibragem



OBSERVAÇÃO A calibração pode ser necessária quando a balança é instalada inicialmente ou antes da pesagem.

1. Ligue a balança pressionando **[ON/OFF]** e deixe-a aquecer por 2 a 3 minutos.
2. Entrar no modo de calibração
 - 1) Desligue a balança pressionando **[ON/OFF]** .
 - 2) Pressione e segure **[UNIT]** e depois pressione **[ON/OFF]** para ligar a balança novamente. O visor mostrará "CAL" seguido do valor A/D.
3. Calibrar usando um peso
 - 1) Aguarde até que o indicador estável apareça no visor.
 - 2) Pressione **[UNIT]** e o visor mostrará o peso de calibração piscando.
 - 3) Coloque o peso de calibração especificado na plataforma.
 - 4) Quando o indicador estável for exibido novamente, pressione **[UNIT]** . O visor mostrará "-----" seguido pelo valor A/D, indicando que a calibração foi concluída.
 - 5) Desligue a balança pressionando **[ON/OFF]** , depois ligue-a novamente e coloque o peso de calibração na plataforma para verificar a precisão.
 - 6) Se o peso não estiver exato, repita os passos 1-2.
4. Retornar ao modo de pesagem
 - 1) Desligue a balança pressionando **[ON/OFF]** .
 - 2) Ligue a balança novamente pressionando **[ON/OFF]** para retornar ao modo de pesagem normal.

Configurações de função

1. **Entre no modo de configuração de função.**

- 1) Desligue a balança pressionando **[ON/OFF]** .
- 2) Pressione e segure o botão **[ZERO]** e depois pressione **[ON/OFF]** para ligar a balança novamente.
O visor mostrará "A_ON" ou "A_OFF".

2. Seleção do modo de desligamento automático.

- Quando o visor mostrar "A_ON" ou "A_OFF", pressione **[ZERO]** para alternar entre as duas opções:
 - **A_ON** : A função de desligamento automático está ativada.
 - **A_OFF** : A função de desligamento automático está desativada.

3. Seleção do modo de luz de fundo automática.

- Após definir o modo de desligamento automático, pressione o botão **[UNIT]** . O visor mostrará "L_ON" ou "L_OFF".
- Pressione **[ZERO]** para alternar entre:
 - **L_ON** : A função de luz de fundo automática está ativada.
 - **L_OFF** : A função de luz de fundo automática está desativada.

4. Retornar ao modo de pesagem.

- 1) Pressione **[ON/OFF]** para desligar a balança.
- 2) Pressione **[ON/OFF]** novamente para ligá-lo novamente e retornar ao modo de pesagem normal.

Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra	
Názov produktu	Presné vyváženie	
Model	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Maximálne zaťaženie [g]	60	120
Minimálne zaťaženie [g]	0,1	
divízia [g]	0,005	
Batéria	6 x AAA batérie	
Napájanie [VDC / mA]	9 / 300	
Rozmery (šírka x dĺžka x výška) (mm)	250x170x130	520 x 350 x 300
Hmotnosť [kg]	1,08	10
Trieda ochrany	II	

Účel

Produkt sa používa na meranie hmotnosti predmetov s vysokou presnosťou a presnosťou, zvyčajne v miligramoch alebo ešte jemnejších prírastkoch. Jeho účel je nevyhnutný v prostrediach, kde sú presné merania rozhodujúce, ako napríklad v laboratóriách, výskumných zariadeniach, farmaceutických a priemyselných aplikáciách.

Použitie


Pred vážením

Pred vážením prosím vždy zapnite váhu a nechajte ju 4-5 minút zahriať, aby bola zaistená správna funkčnosť a presné merania.



POZNÁMKA

- Pred vážením môže byť potrebná kalibrácia. Najprv si prečítajte „Kalibrácia“ a ak je to potrebné, nakalibrujte svoju váhu pre presné váženie.
- Chybové hlásenia

Err-0: Preťaženie  : Slabá batéria

Postupy váženia

1. Váhu zapnete stlačením [ON/OFF].

Všetky segmenty displeja sa nakrátko zobrazia na LCD. Po niekoľkých sekundách sa zobrazí „0,000“, čo znamená, že váha je pripravená.

2. Pomocou tlačidla [UNIT] vyberte jednotku hmotnosti.

Stlačením tlačidla **[UNIT]** vyberte jednotku hmotnosti, napr. „g“、 „ct“、 „oz“、 „dwt“、 „ozt“、 „gn“ a „mg“. Po výbere jednotky sa zvolená jednotka zobrazí s hodnotou hmotnosti.

3. Začnite vážiť

- **Bez nádoby:**
 - 1) Uistite sa, že hodnota je "0". Ak nie, stlačením tlačidla **[ZERO]** vynulujte displej na „0“.
 - 2) Položte predmet, ktorý sa má vážiť, na plošinu.
 - 3) Keď sa hodnota ustáli, zobrazí sa konečná hmotnosť.
- **S nádobou:**
 - 1) Umiestnite prázdnu nádobu na plošinu.
 - 2) Počkajte, kým sa neobjaví stabilná hodnota, a potom stlačením tlačidla **[ZERO]** vynulujte displej na „0“.
 - 3) Keď sa hodnota stabilizuje, zobrazí sa presná hmotnosť.

Kalibrácia



POZNÁMKA Kalibrácia môže byť potrebná pri prvotnej inštalácii váhy alebo pred vážením.

1. Zapnite váhu stlačením **[ON/OFF]** a nechajte ju zohriať 2-3 minúty.
2. Vstúpte do režimu kalibrácie
 - 1) Vypnite váhu stlačením **[ON/OFF]** .
 - 2) Stlačte a podržte **[UNIT]** a potom stlačte **[ON/OFF]** na opätovné zapnutie váhy. Na displeji sa zobrazí „CAL“ nasledované hodnotou A/D.
3. Kalibrujte pomocou závažia
 - 1) Počkajte, kým sa na displeji nezobrazí stabilný indikátor.
 - 2) Stlačte **[UNIT]** a na displeji sa zobrazí blikajúce kalibračné závažie.
 - 3) Umiestnite špecifikované kalibračné závažie na plošinu.
 - 4) Po opätovnom zobrazení stabilného indikátora stlačte **[UNIT]** . Na displeji sa zobrazí „-----“, po ktorom bude nasledovať hodnota A/D, čo znamená, že kalibrácia je dokončená.
 - 5) Vypnite váhu stlačením **[ON/OFF]** , potom ju znova zapnite a položte kalibračné závažie na plošinu, aby ste overili presnosť.
 - 6) Ak váha nie je presná, zopakujte kroky 1-2.
4. Návrat do režimu váženia
 - 1) Vypnite váhu stlačením **[ON/OFF]** .
 - 2) Znova zapnite váhu stlačením **[ON/OFF]**, čím sa vrátite do normálneho režimu váženia.

Nastavenia funkcií

1. Vstúpte do režimu nastavenia funkcií.

- 1) Vypnite váhu stlačením **[ON/OFF]** .

- 2) Stlačte a podržte tlačidlo **[ZERO]** a potom stlačením tlačidla **[ON/OFF]** váhu opäť zapnite. Na displeji sa zobrazí buď „A_ON“ alebo „A_OFF“.

2. Výber režimu automatického vypnutia.

- Keď sa na displeji zobrazí „A_ON“ alebo „A_OFF“, stlačením **[ZERO]** prepínate medzi dvoma možnosťami:
 - **A_ON** : Funkcia automatického vypnutia je aktivovaná.
 - **A_OFF** : Funkcia automatického vypnutia je deaktivovaná.

3. Výber režimu automatického podsvietenia.

- Po nastavení režimu automatického vypnutia stlačte tlačidlo **[UNIT]** . Na displeji sa zobrazí buď „L_ON“ alebo „L_OFF“.
- Stlačením **[ZERO]** môžete prepínať medzi:
 - **L_ON** : Funkcia automatického podsvietenia je aktivovaná.
 - **L_OFF** : Funkcia automatického podsvietenia je deaktivovaná.

4. Návrat do režimu váženia.

- 1) Váhu vypnete stlačením **[ON/OFF]** .
- 2) Opätovným stlačením **[ON/OFF]** ho opäť zapnete a vrátite sa do normálneho režimu váženia.

Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.



Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра	
Име на продукта	Прецизен баланс	
Модел	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Максимално натоварване [g]	60	120
Минимално натоварване [g]	0,1	
Разделяне [g]	0,005	
Батерия	6 x AAA батерии	
Захранване [VDC / mA]	9 / 300	
Размери (ширина x дължина x височина) (mm)	250 x 170 x 130	520x350x300
Тегло [kg]	1,08	10
К л а с н а з а щ и т а	II	

Цел

Продуктът се използва за измерване на теглото на обекти с висока точност и прецизност, обикновено в рамките на милиграм или дори по-фини стъпки. Целта му е от съществено значение в среди, където прецизните измервания са от решаващо значение, като например в лаборатории, изследователски съоръжения, фармацевтични продукти и индустриални приложения.

Използване


Преди претегляне

Моля, винаги включвайте везната и я оставяйте да загрее за 4-5 минути преди претегляне, за да осигурите правилна функционалност и точни измервания.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Може да се наложи калибриране преди претеглянето. Първо прочетете "Калибриране" и ако е необходимо, калибрирайте везната за точно претегляне.
- Съобщения за грешка

Егг-0: Претоварване  : Ниска батерия

Процедури за претегляне

1. Натиснете [ON/OFF], за да включите везната.

Всички сегменти на дисплея ще се появят за кратко на LCD дисплея. След няколко секунди ще се покаже "0.000", което показва, че везната е готова.

2. Изберете единица за тегло с [UNIT].

Натиснете [UNIT], за да изберете единица за тегло, напр. "g" , "ct" , "oz" , "dwt" , "ozt" , "gn" и "mg". След като единицата бъде избрана, избраната единица ще се покаже на стойността на теглото.

3. Започнете да претегляте

- **Без контейнер:**
 - 1) Уверете се, че показанието е "0". Ако не, натиснете [ZERO], за да нулирате дисплея на "0".
 - 2) Поставете обекта за претегляне върху платформата.
 - 3) След като отчитането се стабилизира, ще се покаже крайното тегло.
- **С контейнер:**
 - 1) Поставете празен контейнер върху платформата.
 - 2) Изчакайте да се появи стабилното показание и след това натиснете [ZERO], за да нулирате дисплея на "0".
 - 3) След като отчитането се стабилизира, ще се покаже точното тегло.

Калибриране



ЗАБЕЛЕЖКА Може да се наложи калибриране, когато везната е инсталирана първоначално или преди претегляне.

1. Включете везната, като натиснете [ON/OFF] и я оставете да загрее за 2-3 минути.
2. Влезте в режим на калибриране
 - 1) Изключете везната, като натиснете [ON/OFF] .
 - 2) Натиснете и задръжте [UNIT] , след което натиснете [ON/OFF], за да включите отново везната. Дисплеят ще покаже "CAL", последван от A/D стойността.
3. Калибрирайте с помощта на тежест
 - 1) Изчакайте стабилният индикатор да се появи на дисплея.
 - 2) Натиснете [UNIT] и дисплеят ще покаже мигащото тегло за калибриране.
 - 3) Поставете определената тежест за калибриране върху платформата.
 - 4) След като стабилният индикатор се покаже отново, натиснете [UNIT] . Дисплеят ще покаже "-----", последвано от A/D стойността, което показва, че калибрирането е завършено.
 - 5) Изключете везната, като натиснете [ON/OFF] , след това я включете отново и поставете теглото за калибриране върху платформата, за да проверите точността.
 - 6) Ако теглото не е точно, повторете стъпки 1-2.
4. Върнете се в режим на претегляне
 - 1) Изключете везната, като натиснете [ON/OFF] .
 - 2) Включете отново везната, като натиснете [ON/OFF], за да се върнете към нормален режим на претегляне.

Настройки на функциите

1. Влезте в режим на настройка на функцията.

- 1) Изключете везната, като натиснете **[ON/OFF]**.
- 2) Натиснете и задръжте бутона **[ZERO]**, след това натиснете **[ON/OFF]**, за да включите отново везната. Дисплеят ще покаже или „A_ON“, или „A_OFF“.

2. Избор на режим на автоматично изключване.

- Когато дисплеят покаже „A_ON“ или „A_OFF“, натиснете **[ZERO]**, за да превключвате между двете опции:
 - **A_ON** : Функцията за автоматично изключване е активирана.
 - **A_OFF** : Функцията за автоматично изключване е деактивирана.

3. Избор на режим на автоматично подсветка.

- След като зададете режима на автоматично изключване, натиснете бутона **[UNIT]**. Дисплеят ще покаже или "L_ON" или "L_OFF".
- Натиснете **[ZERO]**, за да превключвате между:
 - **L_ON** : Функцията за автоматично задно осветяване е активирана.
 - **L_OFF** : Функцията за автоматично задно осветяване е деактивирана.

4. Върнете се в режим на претегляне.

- 1) Натиснете **[ON/OFF]**, за да изключите везната.
- 2) Натиснете **[ON/OFF]** отново, за да го включите отново и да се върнете към нормален режим на претегляне.

Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструиране на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου	
Όνομα προϊόντος	Ισορροπία ακριβείας	
Μοντέλο	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Μέγιστο φορτίο [g]	60	120
Ελάχιστο φορτίο [g]	0,1	
Διαίρεση [g]	0,005	
Μπαταρία	6 x AAA μπαταρίες	
Τροφοδοτικό [VDC / mA]	9 / 300	
Διαστάσεις (Πλάτος x Μήκος x Ύψος) (mm)	250x170x130	520x350x300
Βάρος [kg]	1,08	10
Κατηγορία προστασίας	II	

Σκοπός

Το προϊόν χρησιμοποιείται για τη μέτρηση του βάρους αντικειμένων με υψηλή ακρίβεια και ακρίβεια, συνήθως μέσα σε ένα χιλιοστόγραμμα ή ακόμη και σε μικρότερες αυξήσεις. Ο σκοπός του είναι ουσιαστικός σε περιβάλλοντα όπου οι ακριβείς μετρήσεις είναι ζωτικής σημασίας, όπως σε εργαστήρια, ερευνητικές εγκαταστάσεις, φαρμακευτικά προϊόντα και βιομηχανικές εφαρμογές.

Χρήση

Πριν το ζύγισμα

Παρακαλούμε να ανάβετε πάντα τη ζυγαριά και να την αφήνετε να ζεσταθεί για 4-5 λεπτά πριν τη ζύγιση για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία και τις ακριβείς μετρήσεις.



ΣΗΜΕΙΩΜΑ

- Μπορεί να απαιτείται βαθμονόμηση πριν από τη ζύγιση. Διαβάστε πρώτα τη "Βαθμονόμηση" και, εάν χρειάζεται, βαθμονομήστε τη ζυγαριά σας για ακριβή ζύγιση.
- Μηνύματα σφάλματος

Err-0: Υπερφόρτωση  : Χαμηλή μπαταρία

Διαδικασίες ζύγισης

1. Πατήστε [ON/OFF] για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.

Όλα τα τμήματα της οθόνης θα εμφανιστούν για λίγο στην οθόνη LCD. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, θα εμφανιστεί το "0.000", υποδεικνύοντας ότι η ζυγαριά είναι έτοιμη.

2. Επιλέξτε τη μονάδα ζύγισης με [UNIT].

Πατήστε **[UNIT]** για να επιλέξετε μια μονάδα ζύγισης, π.χ. "g", "ct", "oz", "dwt", "ozt", "gn" και "mg". Μόλις επιλεγεί η μονάδα, η επιλεγμένη μονάδα θα εμφανιστεί στην τιμή βάρους.

3. Αρχίστε να ζυγίζετε

- **Χωρίς δοχείο:**
 - 1) Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη είναι "0". Εάν όχι, πατήστε **[ZERO]** για να επαναφέρετε την οθόνη στο "0".
 - 2) Τοποθετήστε το αντικείμενο που πρόκειται να ζυγιστεί στην πλατφόρμα.
 - 3) Μόλις η ένδειξη γίνει σταθερή, θα εμφανιστεί το τελικό βάρος.
- **Με δοχείο:**
 - 1) Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο στην πλατφόρμα.
 - 2) Περιμένετε να εμφανιστεί η σταθερή ένδειξη και μετά πατήστε **[ZERO]** για να επαναφέρετε την οθόνη στο "0".
 - 3) Μόλις σταθεροποιηθεί η ένδειξη, θα εμφανιστεί το ακριβές βάρος.

Διαμέτρηση



ΣΗΜΕΙΩΜΑ Μπορεί να απαιτείται βαθμονόμηση όταν η ζυγαριά είναι αρχικά τοποθετημένη ή πριν τη ζύγιση.

1. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας **[ON/OFF]** και αφήστε τη να ζεσταθεί για 2-3 λεπτά.
2. Μπείτε στη λειτουργία βαθμονόμησης
 - 1) Απενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας **[ON/OFF]**.
 - 2) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **[UNIT]** και μετά πατήστε το **[ON/OFF]** για να ενεργοποιήσετε ξανά τη ζυγαριά. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "CAL" ακολουθούμενη από την τιμή A/D.
3. Βαθμονόμηση χρησιμοποιώντας ένα βάρος
 - 1) Περιμένετε να εμφανιστεί η σταθερή ένδειξη στην οθόνη.
 - 2) Πατήστε **[UNIT]** και στην οθόνη θα εμφανιστεί το βάρος βαθμονόμησης που αναβοσβήνει.
 - 3) Τοποθετήστε το καθορισμένο βάρος βαθμονόμησης στην πλατφόρμα.
 - 4) Μόλις εμφανιστεί ξανά η σταθερή ένδειξη, πατήστε **[UNIT]**. Στην οθόνη θα εμφανιστεί "-----" ακολουθούμενο από την τιμή A/D, υποδεικνύοντας ότι η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί.
 - 5) Απενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας **[ON/OFF]**, στη συνέχεια ενεργοποιήστε την ξανά και τοποθετήστε το βάρος βαθμονόμησης στην πλατφόρμα για να επαληθεύσετε την ακρίβεια.
 - 6) Εάν το βάρος δεν είναι ακριβές, επαναλάβετε τα βήματα 1-2.
4. Επιστροφή στη λειτουργία ζύγισης
 - 1) Απενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας **[ON/OFF]**.
 - 2) Ενεργοποιήστε ξανά τη ζυγαριά πατώντας **[ON/OFF]** για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία ζύγισης.

Ρυθμίσεις λειτουργίας

1. Μπείτε στη λειτουργία ρύθμισης λειτουργίας.

- 1) Απενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας **[ON/OFF]**.
- 2) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **[ZERO]** και, στη συνέχεια, πατήστε **[ON/OFF]** για να ενεργοποιήσετε ξανά τη ζυγαριά. Στην οθόνη θα εμφανιστεί είτε "A_ON" ή "A_OFF".

2. Επιλογή λειτουργίας αυτόματης απενεργοποίησης.

- Όταν η οθόνη εμφανίσει "A_ON" ή "A_OFF", πατήστε **[ZERO]** για εναλλαγή μεταξύ των δύο επιλογών:
 - **A_ON** : Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης είναι ενεργοποιημένη.
 - **A_OFF** : Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης είναι απενεργοποιημένη.

3. Επιλογή λειτουργίας αυτόματου οπίσθιου φωτισμού.

- Αφού ρυθμίσετε τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης, πατήστε το κουμπί **[UNIT]**. Στην οθόνη θα εμφανιστεί είτε "L_ON" ή "L_OFF".
- Πατήστε **[ZERO]** για εναλλαγή μεταξύ:
 - **L_ON** : Η λειτουργία αυτόματου οπίσθιου φωτισμού είναι ενεργοποιημένη.
 - **L_OFF** : Η λειτουργία αυτόματου οπίσθιου φωτισμού είναι απενεργοποιημένη.

4. Επιστροφή στη λειτουργία ζύγισης.

- 1) Πατήστε **[ON/OFF]** για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.
- 2) Πατήστε το **[ON/OFF]** ξανά για να το ενεργοποιήσετε ξανά και να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία ζύγισης.

Απόρριψη Μεταχειρισμένων Συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra	
Naziv proizvoda	Precizna vaga	
Model	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Maksimalno opterećenje [g]	60	120
Min. opterećenje [g]	0,1	
Podjela [g]	0,005	
Baterija	6 x AAA baterije	
Napajanje [VDC / mA]	9 / 300	
Dimenzije (širina x duljina x visina) (mm)	250x170x130	520x350x300
Težina [kg]	1,08	10
Klasa zašтите	II	

Svrha

Proizvod se koristi za mjerenje težine predmeta s visokom točnošću i preciznošću, obično unutar miligrama ili čak finijih inkremenata. Njegova je svrha ključna u okruženjima u kojima su precizna mjerenja ključna, kao što su laboratoriji, istraživačka postrojenja, farmaceutski proizvodi i industrijske primjene.

Korištenje

Prije vaganja

Uvijek uključite vagu i ostavite je da se zagrije 4-5 minuta prije vaganja kako biste osigurali ispravnu funkcionalnost i točna mjerenja.



BILJEŠKA

- Kalibracija može biti potrebna prije vaganja. Prvo pročitajte "Kalibracija" i ako je potrebno, kalibrirajte svoju vagu za točno vaganje.
- Poruke o pogreškama

Err-0: Preopterećenje  : Prazna baterija

Postupci vaganja

1. Pritisnite [ON/OFF] da biste uključili vagu.

Na LCD-u će se nakratko pojaviti svi segmenti prikaza. Nakon nekoliko sekundi pojavit će se "0,000", što znači da je vaga spremna.

2. Odaberite jedinicu vaganja pomoću [UNIT].

Pritisnite [UNIT] za odabir jedinice za vaganje, npr. "g" , "ct" , "oz" , "dwt" , "ozt" , "gn" i "mg".

Nakon odabira jedinice, odabrana jedinica će biti prikazana na vrijednosti težine.

3. Počnite vagati

- **Bez spremnika:**
 - 1) Uvjerite se da je očitavanje "0". Ako nije, pritisnite [ZERO] za resetiranje zaslona na "0".
 - 2) Postavite predmet za vaganje na platformu.
 - 3) Nakon što se očitavanje stabilizira, prikazat će se konačna težina.
- **Sa spremnikom:**
 - 1) Stavite praznu posudu na platformu.
 - 2) Pričekajte da se pojavi stabilno očitavanje i zatim pritisnite [ZERO] za resetiranje zaslona na "0".
 - 3) Nakon što se očitavanje stabilizira, prikazat će se točna težina.

Kalibriranje



BILJEŠKA Kalibracija može biti potrebna kada se vaga inicijalno instalira ili prije vaganja.

1. Uključite vagu pritiskom na [ON/OFF] i ostavite je da se zagrije 2-3 minute.
2. Uđite u način kalibracije
 - 1) Isključite vagu pritiskom na [ON/OFF] .
 - 2) Pritisnite i držite [UNIT] , a zatim pritisnite [ON/OFF] da ponovno uključite vagu. Na zaslonu će se prikazati "CAL" nakon čega slijedi A/D vrijednost.
3. Kalibrirajte pomoću utega
 - 1) Pričekajte da se na zaslonu pojavi indikator stabilnosti.
 - 2) Pritisnite [UNIT] i na zaslonu će se prikazati trepćuća težina kalibracije.
 - 3) Postavite navedeni kalibracijski uteg na platformu.
 - 4) Kada se indikator stabilnosti ponovno prikaže, pritisnite [UNIT] . Na zaslonu će se prikazati "-----" nakon čega slijedi A/D vrijednost, što označava da je kalibracija dovršena.
 - 5) Isključite vagu pritiskom na [ON/OFF] , zatim je ponovno uključite i postavite kalibracijski uteg na platformu kako biste provjerili točnost.
 - 6) Ako težina nije točna, ponovite korake 1-2.
4. Povratak na način rada za vaganje
 - 1) Isključite vagu pritiskom na [ON/OFF] .
 - 2) Ponovo uključite vagu pritiskom na [ON/OFF] za povratak u normalan način rada za vaganje.

Postavke funkcija

1. **Uđite u način rada za podešavanje funkcija.**
 - 1) Isključite vagu pritiskom na [ON/OFF] .
 - 2) Pritisnite i držite tipku [ZERO] , a zatim pritisnite [ON/OFF] da ponovno uključite vagu. Zaslom će prikazati ili "A_ON" ili "A_OFF".
2. **Odabir načina automatskog isključivanja.**

- Kada zaslon prikaže "A_ON" ili "A_OFF", pritisnite **[ZERO]** za prebacivanje između dvije opcije:
 - **A_ON** : Aktivirana je funkcija automatskog isključivanja.
 - **A_OFF** : Funkcija automatskog isključivanja je deaktivirana.

3. Odabir načina automatskog pozadinskog osvjetljenja.

- Nakon postavljanja načina automatskog isključivanja, pritisnite tipku **[UNIT]** . Zaslon će prikazati ili "L_ON" ili "L_OFF".
- Pritisnite **[ZERO]** za prebacivanje između:
 - **L_ON** : Aktivirana je funkcija automatskog pozadinskog osvjetljenja.
 - **L_OFF** : Funkcija automatskog pozadinskog osvjetljenja je deaktivirana.

4. Povratak na način rada za vaganje.

- 1) Pritisnite **[ON/OFF]** da biste isključili vagu.
- 2) Ponovno pritisnite **[ON/OFF]** kako biste ga ponovno uključili i vratili se u normalni način rada za vaganje.

Zbrinjavanje rabljenih uređaja

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminti, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė	
Produkto pavadinimas	Tikslus balansas	
Modelis	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Maksimali apkrova [g]	60	120
Minimali apkrova [g]	0,1	
Skyrius [g]	0,005	
Baterija	6 x AAA baterijos	
Maitinimas [VDC / mA]	9 / 300	
Matmenys (plotis x ilgis x aukštis) (mm)	250x170x130	520x350x300
Svoris [kg]	1,08	10
Apsaugos klasė	II	

Tikslas

Produktas naudojamas objektų svoriui matuoti labai tiksliai ir tiksliai, paprastai miligramais ar net smulkesniais žingsniais. Jo paskirtis yra labai svarbi aplinkoje, kurioje labai svarbūs tikslūs matavimai, pvz., laboratorijose, tyrimų įrenginiuose, farmacijos pramonėje ir pramonėje.

Naudojimas

Prieš svėrimą

Prieš sverdami visada įjunkite svarstyklės ir leiskite joms sušilti 4-5 minutes, kad užtikrintumėte tinkamą funkcionalumą ir tikslus matavimus.



PASTABA

- Prieš svėrimą gali prireikti kalibruoti. Pirmiausia perskaitykite „Kalibravimas“ ir, jei reikia, sukalibruokite savo svarstyklės, kad svėrimas būtų tikslus.
- Klaidų pranešimai

Err-0: Perkrova  : Senka baterija

Svėrimo procedūros

1. Paspauskite [ON/OFF], kad įjungtumėte svarstyklės.

Visi ekrano segmentai trumpam pasirodys LCD ekrane. Po kelių sekundžių bus rodoma „0.000“, nurodanti, kad svarstyklės paruoštos.

2. Pasirinkite svėrimo vienetą naudodami [UNIT].

Paspauskite [UNIT], kad pasirinktumėte svėrimo vienetą, pvz. „g“, „ct“, „oz“, „dwt“, „ozt“, „gn“ ir „mg“.

Pasirinkus vienetą, bus rodoma pasirinkto vieneto svorio vertė.

3. Pradėkite sverti

- **Be konteinerio:**
 - 1) Įsitikinkite, kad rodmuo yra „0“. Jei ne, paspauskite [ZERO], kad iš naujo nustatytumėte ekraną į "0".
 - 2) Padėkite sveriamą objektą ant platformos.
 - 3) Kai rodmenys taps stabilūs, bus rodomas galutinis svoris.
- **Su konteineriu:**
 - 1) Padėkite tuščią konteinerį ant platformos.
 - 2) Palaukite, kol pasirodys stabilus rodmuo, tada paspauskite [ZERO], kad iš naujo nustatytumėte ekraną į „0“.
 - 3) Kai rodmenys stabilizuosis, bus rodomas tikslus svoris.

Kalibravimas



PASTABA Kalibruoti gali prireikti pirmą kartą sumontavus svarstyklės arba prieš svėrimą.

1. Įjunkite svarstyklės paspausdami [ON/OFF] ir leiskite joms sušilti 2-3 minutes.
2. Įjunkite kalibravimo režimą
 - 1) Išjunkite svarstyklės paspausdami [ON/OFF].
 - 2) Paspauskite ir palaikykite [UNIT], tada paspauskite [ON/OFF], kad vėl įjungtumėte svarstyklės. Ekrane bus rodoma „CAL“, o po to – A/D reikšmė.
3. Kalibruokite naudodami svorį
 - 1) Palaukite, kol ekrane pasirodys stabilumo indikatorius.
 - 2) Paspauskite [UNIT] ir ekrane bus rodomas mirksintis kalibravimo svoris.
 - 3) Padėkite nurodytą kalibravimo svorį ant platformos.
 - 4) Kai vėl pasirodys stabilumo indikatorius, paspauskite [UNIT]. Ekrane bus rodoma „-----“, o po to A/D reikšmė, nurodant, kad kalibravimas baigtas.
 - 5) Išjunkite svarstyklės paspausdami [ON/OFF], tada vėl įjunkite ir padėkite kalibravimo svorį ant platformos, kad patikrintumėte tikslumą.
 - 6) Jei svoris netikslus, pakartokite 1–2 veiksmus.
4. Grįžkite į svėrimo režimą
 - 1) Išjunkite svarstyklės paspausdami [ON/OFF].
 - 2) Vėl įjunkite svarstyklės paspausdami [ON/OFF], kad grįžtumėte į normalų svėrimo režimą.

Funkcijų nustatymai

1. Įjunkite funkcijų nustatymo režimą.
 - 1) Išjunkite svarstyklės paspausdami [ON/OFF].

- 2) Paspauskite ir palaikykite **[ZERO]** mygtuką, tada paspauskite **[ON/OFF]**, kad vėl įjungtumėte svarstyklės. Ekrane bus rodoma „A_ON“ arba „A_OFF“.

2. Automatinio išjungimo režimo pasirinkimas.

- Kai ekrane rodoma „A_ON“ arba „A_OFF“, paspauskite **[ZERO]**, kad perjungtumėte vieną iš dviejų parinkčių:
 - **A_ON** : suaktyvinta automatinio išjungimo funkcija.
 - **A_OFF** : automatinio išjungimo funkcija išjungta.

3. Automatinio foninio apšvietimo režimo pasirinkimas.

- Nustatę automatinio išjungimo režimą, paspauskite mygtuką **[UNIT]**. Ekrane bus rodoma „L_ON“ arba „L_OFF“.
- Paspauskite **[ZERO]**, kad perjungtumėte:
 - **L_ON** : suaktyvinta automatinio foninio apšvietimo funkcija.
 - **L_OFF** : automatinio foninio apšvietimo funkcija išjungta.

4. Grįžkite į svėrimo režimą.

- 1) Paspauskite **[ON/OFF]**, kad išjungtumėte svarstyklės.
- 2) Dar kartą paspauskite **[ON/OFF]**, kad vėl įjungtumėte ir grįžtumėte į įprastą svėrimo režimą.

Naudotų prietaisų išmetimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklavimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.



Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului	
Numele produsului	Balanta de precizie	
Model	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Sarcina maximă [g]	60	120
Sarcina minimă [g]	0,1	
Diviziunea [g]	0,005	
Baterie	6 x baterii AAA	
Alimentare [VDC / mA]	9 / 300	
Dimensiuni (latime x lungime x inaltime) (mm)	250x170x130	520x350x300
Greutate [kg]	1,08	10
Clasa de protectie	II	

Scop

Produsul este utilizat pentru a măsura greutatea obiectelor cu acuratețe și precizie ridicate, de obicei în intervalul de miligram sau chiar în incremente mai fine. Scopul său este esențial în medii în care măsurătorile precise sunt cruciale, cum ar fi în laboratoare, unități de cercetare, produse farmaceutice și aplicații industriale.

Utilizare


Înainte de cântărire

Vă rugăm să porniți întotdeauna cântarul și lăsați-l să se încălzească timp de 4-5 minute înainte de cântărire, pentru a asigura funcționalitatea corespunzătoare și măsurătorile precise.



NOTA

- Poate fi necesară calibrarea înainte de cântărire. Citiți mai întâi „Calibrare” și, dacă este necesar, calibrați cântarul pentru o cântărire precisă.
- Mesaje de eroare

Err-0: Supraîncărcare  : Baterie descărcată

Proceduri de cântărire

1. Apăsați [ON/OFF] pentru a porni cântarul.

Toate segmentele de afișare vor apărea pentru scurt timp pe LCD. După câteva secunde, va fi afișat „0.000”, indicând că cântarul este gata.

2. Selectați unitatea de cântărire cu [UNIT].

Apăsați **[UNIT]** pentru a selecta o unitate de cântărire, de ex. „g” 、 „ct” 、 „oz” 、 „dwt” 、 „ozt” 、 „gn” și „mg”. Odată ce unitatea a fost selectată, unitatea selectată va fi afișată la valoarea greutății.

3. Începeți să cântăriți

- **Fără recipient:**
 - 1) Asigurați-vă că citirea este „0”. Dacă nu, apăsați **[ZERO]** pentru a reseta afișajul la „0”.
 - 2) Așezați obiectul de cântărit pe platformă.
 - 3) Odată ce citirea devine stabilă, greutatea finală va fi afișată.
- **Cu un recipient:**
 - 1) Puneți un recipient gol pe platformă.
 - 2) Așteptați să apară citirea stabilă și apoi apăsați **[ZERO]** pentru a reseta afișajul la „0”.
 - 3) Odată ce citirea se stabilizează, greutatea exactă va fi afișată.

Calibrare



NOTA Calibrarea poate fi necesară atunci când cântarul este instalat inițial sau înainte de cântărire.

1. Porniți cântarul apăsând **[ON/OFF]** și lăsați-l să se încălzească timp de 2-3 minute.
2. Intrați în modul de calibrare
 - 1) Opriți cântarul apăsând **[ON/OFF]** .
 - 2) Apăsați și mențineți apăsat **[UNIT]** , apoi apăsați **[ON/OFF]** pentru a reporni cântarul. Afișajul va afișa „CAL” urmat de valoarea A/D.
3. Calibrați folosind o greutate
 - 1) Așteptați ca indicatorul stabil să apară pe afișaj.
 - 2) Apăsați **[UNIT]** , iar afișajul va afișa intermitent greutatea de calibrare.
 - 3) Așezați greutatea de calibrare specificată pe platformă.
 - 4) Odată ce indicatorul stabil este afișat din nou, apăsați **[UNIT]** . Afișajul va afișa „-----” urmat de valoarea A/D, indicând că calibrarea este finalizată.
 - 5) Opriți cântarul apăsând **[ON/OFF]** , apoi porniți-o din nou și puneți greutatea de calibrare pe platformă pentru a verifica acuratețea.
 - 6) Dacă greutatea nu este exactă, repetați pașii 1-2.
4. Reveniți la modul de cântărire
 - 1) Opriți cântarul apăsând **[ON/OFF]** .
 - 2) Porniți cântarul din nou apăsând **[ON/OFF]** pentru a reveni la modul normal de cântărire.

Setări de funcții

1. Intrați în modul de setare a funcției.
 - 1) Opriți cântarul apăsând **[ON/OFF]** .

- 2) Apăsați și mențineți apăsat butonul **[ZERO]** , apoi apăsați **[ON/OFF]** pentru a reporni cântarul. Afișajul va afișa fie „A_ON”, fie „A_OFF”.

2. Selectarea modului de oprire automată.

- Când afișajul arată „A_ON” sau „A_OFF”, apăsați **[ZERO]** pentru a comuta între cele două opțiuni:
 - **A_ON** : Funcția de oprire automată este activată.
 - **A_OFF** : Funcția de oprire automată este dezactivată.

3. Selectarea modului automat de iluminare de fundal.

- După setarea modului de oprire automată, apăsați butonul **[UNIT]** . Afișajul va afișa fie „L_ON”, fie „L_OFF”.
- Apăsați **[ZERO]** pentru a comuta între:
 - **L_ON** : Funcția automată de iluminare de fundal este activată.
 - **L_OFF** : Funcția automată de iluminare de fundal este dezactivată.

4. Reveniți la modul de cântărire.

- 1) Apăsați **[ON/OFF]** pentru a opri cântarul.
- 2) Apăsați din nou **[ON/OFF]** pentru a-l reporni și a reveni la modul normal de cântărire.

Eliminarea Dispozitivelor Uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnimi prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra	
Ime izdelka	Natančna tehtnica	
Model	SBS-LW-1010	SBS-LW-1020
Največja obremenitev [g]	60	120
Najmanjša obremenitev [g]	0,1	
Divizija [g]	0,005	
Baterija	6 x AAA baterije	
Napajanje [VDC / mA]	9 / 300	
Mere (širina x dolžina x višina) (mm)	250x170x130	520x350x300
Teža [kg]	1,08	10
Zaščitni razred	II	

Namen

Izdelek se uporablja za merjenje teže predmetov z visoko natančnostjo in natančnostjo, običajno v miligramskih ali celo bolj finih korakih. Njegov namen je bistvenega pomena v okoljih, kjer so natančne meritve ključne, na primer v laboratorijih, raziskovalnih obratih, farmacevtskih izdelkih in industrijskih aplikacijah.

Uporaba

Pred tehtanjem

Pred tehtanjem vedno vklopite tehtnico in pustite, da se segreje 4-5 minut, da zagotovite pravilno delovanje in natančne meritve.



OPOMBA

- Pred tehtanjem bo morda potrebna kalibracija. Najprej preberite "Umerjanje" in po potrebi umerite tehtnico za natančno tehtanje.
- Sporočila o napakah

Err-0: Preobremenitev  : Prazna baterija

Postopki tehtanja

1. Pritisnite [ON/OFF], da vklopite tehtnico.

Na LCD-prikazovalniku se za kratek čas prikažejo vsi segmenti. Po nekaj sekundah se prikaže "0,000", kar pomeni, da je tehtnica pripravljena.

2. Izberite enoto za tehtanje z [UNIT].

Pritisnite [UNIT], da izberete enoto za tehtanje, npr. "g", "ct", "oz", "dwt", "ozt", "gn" in "mg".

Ko je enota izbrana, bo izbrana enota prikazana na vrednosti teže.

3. Začnite tehtati

- **Brez posode:**
 - 1) Prepričajte se, da je odčitek "0". Če ne, pritisnite [ZERO], da ponastavite zaslon na "0".
 - 2) Predmet, ki ga želite tehtati, postavite na ploščad.
 - 3) Ko postane odčitek stabilen, se prikaže končna teža.
- **S posodo:**
 - 1) Na ploščad postavite prazno posodo.
 - 2) Počakajte, da se prikaže stabilen odčitek, in nato pritisnite [ZERO], da ponastavite zaslon na "0".
 - 3) Ko se odčitek stabilizira, bo prikazana točna teža.

Umerjanje



OPOMBA Umerjanje bo morda potrebno ob prvi namestitvi tehtnice ali pred tehtanjem.

1. Vključite tehtnico s pritiskom na [ON/OFF] in pustite, da se segreje 2-3 minute.
2. Vstopite v način umerjanja
 - 1) Izključite tehtnico s pritiskom na [ON/OFF] .
 - 2) Pritisnite in držite [UNIT] , nato pritisnite [ON/OFF], da ponovno vključite tehtnico. Na zaslonu se prikaže "CAL", ki mu sledi vrednost A/D.
3. Umerite z utežjo
 - 1) Počakajte, da se na zaslonu prikaže stabilni indikator.
 - 2) Pritisnite [UNIT] in na zaslonu se bo prikazala utripajoča umeritvena teža.
 - 3) Predpisano kalibracijsko utež postavite na ploščad.
 - 4) Ko se indikator stabilnosti ponovno prikaže, pritisnite [ENOTA] . Na zaslonu se prikaže "-----", ki mu sledi A/D vrednost, kar pomeni, da je umerjanje končano.
 - 5) Izključite tehtnico s pritiskom na [ON/OFF] , nato jo ponovno vključite in postavite kalibracijsko utež na platformo, da preverite točnost.
 - 6) Če teža ni točna, ponovite korake 1-2.
4. Vrnitev v način tehtanja
 - 1) Izključite tehtnico s pritiskom na [ON/OFF] .
 - 2) Ponovno vključite tehtnico s pritiskom na [ON/OFF], da se vrnete v običajni način tehtanja.

Nastavitve funkcij

1. Vstopite v način nastavitve funkcij.

- 1) Izključite tehtnico s pritiskom na [ON/OFF] .
- 2) Pritisnite in držite gumb [ZERO] , nato pritisnite [ON/OFF], da ponovno vključite tehtnico. Na zaslonu bo prikazano "A_ON" ali "A_OFF."

2. Izbira načina samodejnega izklopa.

- Ko se na zaslonu prikaže "A_ON" ali "A_OFF", pritisnite **[ZERO]** za preklon med dvema možnostma:
 - **A_ON** : Funkcija samodejnega izklopa je aktivirana.
 - **A_OFF** : Funkcija samodejnega izklopa je deaktivirana.

3. Izbira načina samodejne osvetlitve ozadja.

- Ko nastavite način samodejnega izklopa, pritisnite gumb **[UNIT]** . Na zaslonu bo prikazano "L_ON" ali "L_OFF".
- Pritisnite **[ZERO]** za preklapljanje med:
 - **L_ON** : Funkcija samodejne osvetlitve ozadja je aktivirana.
 - **L_OFF** : Funkcija samodejne osvetlitve ozadja je deaktivirana.

4. Vrnitev v način tehtanja.

- 1) Pritisnite **[ON/OFF]**, da izklopite tehtnico.
- 2) Ponovno pritisnite **[ON/OFF]**, da ga znova vklopite in se vrnete v običajni način tehtanja.

Odstranjevanje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com